



Soirée spéciale de la Chambre de commerce

Denis Langevin

est à point

4



**Le ministre
des Forêts a
rencontré la
communauté**

6

**Le centre administratif portera son nom : Lac
Sainte-Marie immortalise Réjean Lafrenière**

5

**Congrès de la Fédération des Villages-relais
du Québec : belle visibilité pour Maniwaki**

8



(819) 449-4000 • 364, boul. Desjardins, Maniwaki
cgagnon111@videotron.ca • www.anatolegagnon.com

Cub Cadet

Nos tracteurs sont arrivés

plus de 175 en inventaire (38 modèles)
Financement à 0%



Venez
en faire
l'essai!



La toute nouvelle
NIRO
HYBRIDE 2017

Mont-Laurier



Michel Bergeron
Porte-parole et client

1759, boul. A.-Paquette, Mont-Laurier 819 623-1213 | kiamontlaurier.com

Suivez-nous sur

APRÈS UNE ANNÉE DIFFICILE

Voix et solidarité remonte la pente

SYLVIE DEJOUY

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Voix et solidarité des aidants naturels de la Vallée-de-la-Gatineau tenait la semaine dernière son assemblée générale annuelle. Il ressort du bilan de l'année 2016-2017 que l'organisme a connu des hauts et des bas.

Le poste de conseillère a été réduit à 24h par semaine au lieu de 35h. La personne qui était alors en place, Véronik Robillard, a quitté, tout en demeurant disponible pour répondre aux questions des membres du conseil d'administration pour faire fonctionner l'organisme. De plus, la présidente du conseil d'administration, Marthe Piché, et Hélène

Larivière, secrétaire au sein du CA, ont assuré le suivi des proches aidants et un atelier sur les droits à la consommation a été offert. Cependant, l'infolettre et les café-rencontres ont été mis de côté par faute de temps des administrateurs. En octobre, une nouvelle conseillère a été engagée : Nancy Boudrias. Depuis, Voix et solidarité reprend des forces mais l'absence d'activités d'avril à octobre a fait en sorte que les proches aidants ont perdu le réflexe d'y assister. Ces derniers, intervenants et partenaires ont repris peu à peu le réflexe de contacter Voix et solidarité.

Voix et solidarité est également en mesure d'offrir ses services aux personnes anglophones, que ce soit en intervention individuelle, via son Infolettre ou par les



▲ De gauche à droite : Marthe Piché, présidente ; Hélène Larivière, secrétaire ; Ghislaine Bastien, Lise brousseau, Danièle Beaudry, administratrices ; Nancy Boudrias, conseillère.

conférences organisées. Au total, l'organisme compte maintenant plus de 318 membres résidant sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau.

Comme Voix et solidarité ne dispose d'aucun budget récurrent et ne survit financièrement que grâce aux subventions et aux donateurs, aucun projet d'envergure n'est prévu pour la prochaine année. Les objectifs pour 2017-2018 seront les suivants : poursuivre l'identification des proches aidants demeurant sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau et l'identification de leurs besoins ; continuer les ateliers de formation, séances d'information et la distribution de l'Infolettre ; poursuivre le soutien psychosocial et le projet de répit - aide à domicile ; mettre à jour et redistribuer le Bottin des ressources communautaires ; recueillir des données de satisfaction envers les services de l'organisme ; continuer les partenariats déjà en place et créer de nouveaux partenariats financiers ; diversifier les demandes de subvention pour bonifier les activités, notamment en organisant une semaine des proches aidants avec plusieurs activités.

Mission et valeurs

Voix et solidarité des aidants naturels a pour mission d'éduquer le public, les intervenants et les bénévoles sur les problèmes et les besoins des aidants naturels en offrant des séminaires et des conférences, en recueillant des données sur les sujets et en divulguant les données recueillies ; briser l'isolement des aidants naturels de la Vallée-de-la-Gatineau en leur offrant un lieu où ils peuvent obtenir des services-conseils, échanger à propos des difficultés rencontrées face à la perte d'autonomie de leurs proches et partager des pistes de solution dans un contexte d'entraide ; offrir aux aidants naturels des ateliers, séminaires et conférences afin de les amener à développer des habilités, des attitudes et des compétences dans leur rôle auprès de leurs proches en perte d'autonomie ; offrir aux aidants naturels des services de répit et de relève tels que des soins temporaires à leurs proches en perte d'autonomie, l'entretien ménager, la préparation de repas et l'aide au magasinage.

HYUNDAI
performehyundai.com

Prix Concessionnaire
Elantra L manuelle 2017
17 179\$
Frais de transport et de préparation inclus

Prix Client
Elantra L manuelle 2017
17 179\$
Frais de transport et de préparation inclus

- L'événement -

PRIX DU FABRICANT⁺

Vous payez le prix du fabricant voyezvotrefacture.ca
Le concessionnaire reçoit du fabricant un montant de retenue inclus dans le prix de la facture pour chaque véhicule vendu.

Accent L 5 portes 2017
en achat
3995\$ /sem.

0\$ Comptant

*Modèle GLS montré

4X4 Santa Fe Sport 2.0T 2014
60 000 km

20 995\$ + taxes

Trans. automatique, climatiseur, régulateur de vitesse, vitres et portes électriques, siège électrique, bluetooth, sièges chauffants, sonar de recul, attache-remorque.

H5288A

4X4 Santa Fe Sport 2014
57 125 km

20 995\$ + taxes

Trans. automatique climatiseur, régulateur de vitesse, vitres et portes électriques, siège électrique, bluetooth, sièges chauffants, sonar de recul, attache-remorque.

H5296A

Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km
Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km

GARANTIE
5 ANS¹

Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km
Assistance routière 24 heures : 5 ans / km illimité

Performe

1453 Boul. A. Paquette
Mont-Laurier
819-623-4844

* Offre sujette à changement sans préavis. Accent L 5 portes transmission manuelle 2017 - 12 702,55\$ + taxes (1919,46\$) + 1 846,16\$ (2,97%) = 14 773,04\$ (obligation totale) terme de 96 mois. En achat.

Pour être au frais tout l'été,
passez voir nos spécialistes

VÉRIFICATION DU RENDEMENT
DU CLIMATISEUR

pour les véhicules légers

8995\$
Forfait de base

tous les types de véhicule automobile et
lourd y compris les excavatrices
Détails chez le concessionnaire

Détails chez le concessionnaire

pour y compris les excavatrices

pour les types de véhicule automobile



Dave Lannigan



Christian Caron



Gaétan Gagnon

NOUS VÉRIFIONS ET RÉPARONS
les systèmes de climatisation

avec gaz R134A et le R-1234YF



PROGRAMME ON FAIT ÉQUIPE AVEC VOUS

Merci à toute la région. Notre programme « On fait Équipe avec Vous » a remporté le prix Hommage Jacques Hémond offert en partenariat avec le ministère des Transports du Québec lors du congrès de la Fédération des Village-Relais. Le jury a été interpellé par : l'engagement social de l'entreprise dans sa communauté, le dévouement des employés et de la direction, le caractère écoresponsable de cette initiative, l'incitation à la pratique de saines habitudes de vie et la réponse généreuse des résidents. Un gros MERCI à la région pour la continuité de ce programme.



PROGRAMME
ECHANGE
D'ÉQUIPEMENT
SPORTIF

VOUS JOUEZ... VOUS APPOORTEZ
ÉQUIPEMENT DE HOCKEY, SOCCER, BASEBALL,
TENNIS, SKI ET TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT SPORTIF
NOUS PASSERONS AU SUIVANTS!
UNE INITIATIVE DE:

819 449-1611

GENDRONAUTO.COM

259, BOUL. DESJARDINS
MANIWAKI (QUÉBEC)

GENDRON
C'EST PLUS QU'UN CONCESSIONNAIRE!

CHRYSLER

Jeep

DODGE

RAM

SOIRÉE SAUCISSES ET MOULES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

Denis Langevin héros de la soirée

JEAN LACAILLE

jlacaille@lagatineau.com

MANIWAKI - Denis Langevin, grand leader du Groupe DL, s'est gentiment prêté à un bien-cuit orchestré par la Chambre de commerce de Maniwaki-Vallée-de-la-Gatineau qui a fait salle comble vendredi soir dernier à l'Auberge du Draveur à Maniwaki.

Il s'agit d'un retour de ce style de soirée pour l'organisme. «Nous avons récolté des profits nets de 7 300 \$ à l'occasion de cette soirée. C'est excellent. Nous allons sûrement revenir avec une soirée du même genre dans l'avenir. Les gens ont eu le temps de socialiser. Ils ont été très respectueux envers les cuistots et le héros de la soirée», indique Rémi Lafond, coordonnateur et qui a animé la soirée comme il est le seul à pouvoir le faire.

Cinq cuistots

David Smith, Claude Martel, Joël

Branchaud, Guy Ménard et Yves Langevin ont, à tour de rôle, disséqué publiquement le héros de la soirée qui s'est prêté aux jeux de ses amis à un point tel qu'il n'avait rien à leur reprocher au terme de leurs performances.

David Smith, un ami d'enfance, lui a rappelé les belles années de la Brasserie La Table Ronde, Chez Martineau et le El Toro. «Il est notre Paul Piché national. Denis pour moi a été comme un p'tit frère. Je lui souhaite plein d'amour et de succès.»

Claude Martel passait son temps chez les Langevin quand il était jeune. Il était le compagnon de ligne de son ami Denis avec Alain Guérette. «Denis a été très désappointé d'apprendre qu'il ne ferait pas la LNH. Il était un ailier droit, comme Guy Lafleur». Puis il a rappelé quelques excursions à la chasse. «Il croyait avoir tué un castor alors que c'était un porc-épic.»

«En fait il est maintenant mon neveu», de lancer Joël Branchaud. Ils ont joué ensemble au hockey. Avec le temps, ils sont devenus des compétiteurs. «Même si nous sommes des compétiteurs, on peut s'unir ensemble dans notre petit milieu. Je suis fier de mon ami Denis qui a commencé à



▲ Denis Langevin, en compagnie de sa «douce», Josée.

◀ Mathieu et Frédérique, les enfants de Denis et Josée. «Je remercie mon père de m'encourager dans ce que je fais.»



zéro. Moi, j'avais mon père, lui, il s'est fait tout seul. Il a travaillé extrêmement fort pour en arriver où il est aujourd'hui. Je souhaite qu'il réalise tous ses rêves.»

Pour Guy Ménard, Denis Langevin est un ami mais également son patron. «L'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt. Mais pour se lever, il faut s'être couché», de lancer Guy Ménard. Informatique DL souligne ses 30 ans. «Il en a fait du chemin notre Boule Noire. Il faut dire que c'est pas pire pantoute pour un ti-cul de Maniwaki.»

«Mon frère Denis donnerait sa chemise. Il sait ce qu'il veut et où il va et il n'y a pas de prix pour sa belle et douce Josée. Il a vraiment sa région à cœur. Il n'arrêtera pas tant qu'il n'y aura pas des Informatique DL all around the world», d'indiquer Yves Langevin qualifié de l'homme qui loue de tout par Rémi Lafond.

«J'ai accepté de me prêter au jeu. C'est important de s'impliquer. Je remercie mes amis qui m'ont ménagé un peu, il faut bien le dire. Je remercie la CCM-VG et les gens qui sont ici ce soir de même que l'équipe de l'Auberge du Draveur pour un accueil chaleureux.»

La Gatineau

135-B, route 105,
Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: 819-449-1725
Télé.: 819-449-5108

Réception : Myriam Bélanger L'Écuyer
reception@lagatineau.com

Direction : Denise Lacourcière
dlacourciere@lagatineau.com

Conseillère publicitaire:
Mélanie L'Écuyer: mlecuyer@lagatineau.com

Rédaction : redaction@lagatineau.com

Sylvie Dejoux, journaliste
sdejoux@lagatineau.com

Émélie Cadieux, journaliste
ecadieux@lagatineau.com

Jean Lacaille, journaliste
jlacaille@lagatineau.com

Infographie :
Stéfane Bogé, Jessica Robitaille

Atelier de montage :
Fanny Provost

Avis public : avis@lagatineau.com

Comptabilité, encartage, distribution :
Denise Lacourcière

Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi de 8h00 à 16h00.

Heure de tombée : Le mardi à 12h.

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

Conseil d'administration :

Denis Gendron, Président

Mathieu Vallières, Vice-président,

Alain Cousineau, Secrétaire-trésorier

André Lapointe, André Benoît,

Raynald Hamel, Denis Bonhomme.

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert, Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement n° 0535

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec.

Tirage : 11 300 copies.

Représentation nationale :

Montréal : 514-866-3131 Toronto : 416-362-4488



▲ Les cuistots Joël Branchaud, Yves Langevin, Guy Ménard, Claude Martel et David Smith.



▲ «Heureux d'un printemps qui me chauffe la couenne...».

POUR L'ÉQUIPE JUNIOR Les Mustangs recrutent

MANIWAKI - Les Mustangs de Maniwaki qui évolueront dans la division nord de la National College Prospect Hockey League (NCPHL) sont en pleine période de recrutement. Les joueurs intéressés doivent se manifester le plus rapidement possible.

Tout ce qu'ils ont à faire, c'est de joindre Éric Gauthier au 819-449-8862 ou par courriel à eric.gauthier@laturquoise.ca

Les dirigeants du club doivent rencontrer les autorités de la ville de Maniwaki sous peu pour convenir d'une entente sur l'utilisation de la patinoire au Centre sportif Gino Odjick.

HOMMAGE À DANIEL GAGNON

De la Légion au Château Logue

MANIWAKI - C'est finalement au Château Logue qu'aura lieu l'hommage au musicien Daniel Gagnon dont on soulignera les 50 ans d'engagement musical le samedi 3 juin de 13h à 1h.

«Nous avons été dans l'obligation d'agir de la sorte à cause de la crue des eaux qui fait des ravages à la Légion. Alors, j'invite les amis de Daniel de prendre bonne note de ce changement de dernière minute», indique l'instigateur de la rencontre, Sylvain Laviolette.

Courrier du lecteur

Remerciements à l'hôpital de Maniwaki

Suite à deux séjours à l'hôpital de Maniwaki, une pour une chirurgie très délicate dans la main droite et l'autre aux soins intensifs pour un problème cardiaque, je remercie le personnel pour son accueil et sa délicatesse qui furent très appréciés dans ces moments de souffrance et d'inquiétude. Merci.

Jean-Robert Tremblay.

LE CENTRE ADMINISTRATIF PORTERA SON NOM

Un bel hommage à Réjean Lafrenière

JEAN LACAILLE
jlacaille@lagatineau.com

LAC SAINTE-MARIE - C'est par un soleil radieux que les membres de la famille de Réjean Lafrenière, les dirigeants municipaux et les citoyens de Lac Sainte-Marie ont assisté à la cérémonie de baptême du centre administratif de Lac Sainte-Marie qui portera dorénavant le nom de Réjean Lafrenière.

Décédé l'an dernier, Réjean Lafrenière a marqué la scène politique locale et nationale

en léguant aux gens de Lac Sainte-Marie et l'ensemble de la population de la Vallée-de-la-Gatineau, un héritage très précieux.

La cérémonie était dirigée par le maire de Lac Sainte-Marie, Gary Lachapelle, qui n'a pas manqué de vanter les mérites de cet homme politique dont l'apport à la municipalité de Lac Sainte-Marie et l'ensemble de la région est gigantesque.

L'épouse de Réjean Lafrenière, Juliette, et leurs enfants, Luc, Françoise et Martin et ses deux frères, Benoit et François, étaient sur place pour témoigner leur reconnaissance aux dirigeants municipaux

qui ont eu cette brillante idée d'honorer l'homme qui s'est dévoué pour l'avancement de sa municipalité et de l'ensemble de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

Réjean Lafrenière a été député de Gatineau de 1989 à 2007, préfet de comté en 1968-1969, préfet de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau de 1983 à 1989 et maire de Lac Sainte-Marie de 1967 à 1989.

Le texte qui a été gravé sur la plaque à l'entrée du centre administratif est l'œuvre de Georges Lafontaine, un ami de Réjean Lafrenière, qui a été son attaché politique pendant de nombreuses années. L'homme



d'affaires Jean-Guy Hubert a tenu à être là pour saluer son ami Réjean, tout comme le préfet de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, Michel Merleau.



▲ De gauche à droite : Luc Lafrenière, Benoit Lafrenière, Martin Lafrenière, Juliette Lafrenière, Françoise Lafrenière, Jean-Guy Hubert, François Lafrenière, Gary Lachapelle et Georges Lafontaine.

▲ Le préfet Michel Lafrenière avec Juliette Lafrenière et le maire de Lac Sainte-Marie, Gary Lafrenière.



CFER Vallée-de-la-Gatineau

MERCREDI 31 MAI
JEUDI 1^{er} JUIN
 VENDREDI 2 JUIN
DE 8H À 16H

VENTE DE FIN DE SAISON



15 à 50%

sur marchandise sélectionnée

- Bacs à compost
- Bacs à fleurs
- Bacs à jardin
- Chaises
- Décorations champêtres
- Bancs de jardin
- Projets sur mesure






VISITEZ NOTRE PAGE

247 rue Moncion, Maniwaki - 819 449-7900 poste 15274 ou 15272 - cfervg@cshbo.qc.ca

CONFÉRENCE DU MINISTRE DES FORÊTS LUC BLANCHETTE**L'industrie forestière est à un tournant****SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Gens d'affaires, personnes impliquées dans l'industrie forestière, élus, membres de la communauté étaient rassemblés la semaine dernière à l'occasion du passage dans la région du ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs, Luc Blanchette. Ce dernier a tenu une conférence devant une salle comble, à l'Auberge du Draveur. Une activité organisée par la Chambre de commerce de Maniwaki et la Vallée-de-la-Gatineau, en collaboration avec la députée-ministre Stéphanie Vallée.

Luc Blanchette a dressé un portrait de l'industrie forestière d'aujourd'hui et de demain et des possibilités qui s'offriront au Québec et ses régions. Un sujet majeur dans la Vallée-de-la-Gatineau puisque, comme l'a souligné Stéphanie Vallée en préambule, «la question forestière est vitale pour notre région», ajoutant que de nombreux défis doivent être relevés, «pas seulement en ce qui concerne l'approvisionnement mais aussi jusqu'à assurer une relève, pour nos entreprises, de travailleurs qui vont continuer d'œuvrer dans ce domaine névralgique».

La forêt occupe une place majeure au Québec puisqu'elle couvre la moitié de sa superficie et donne du travail à 60 000 personnes dans l'ensemble de la filière de production, dont 2 000 emplois en Outaouais et 90 entreprises qui en dépendent directement. Dans l'ensemble de la province, la transformation forestière représente 10% des emplois et en Outaouais 60%.

«L'industrie forestière est à une croisée des chemins, a expliqué d'entrée de jeu Luc Blanchette. Avec l'évolution des technologies, on parle d'économie verte et il faut faire cette transition. C'est vrai pour les usines de pâte et papier mais aussi pour bien d'autres secteurs. Notre gouvernement a le secteur forestier à cœur car ce sont nos racines profondes et tout le développement régional passe par là, donc il faut s'en préoccuper et s'assurer que le développement puisse se faire.»

Le ministre Blanchette a parlé de la révision du régime forestier, qui a

commencé à être mise en œuvre en 2013 : «La forêt a été malmenée au fil du temps. Essentiellement, maintenant on fait de l'aménagement durable de la forêt. Aujourd'hui, on a un régime forestier qui respecte les aires protégées, les Autochtones, la faune. On parle de plus en plus de la forêt avec la lutte contre les changements climatiques. Tout cela n'est pas sans impacts sur l'industrie forestière et il faut agir avec beaucoup de discernement. Il y avait 66 usines de pâte, papier, carton au Québec, il en reste à peine une trentaine, donc plusieurs communautés ont fermé pratiquement leur village car c'était le plus important employeur. Quand une usine ferme, les effets sont dévastateurs. Ce qu'on cherche à faire, c'est d'assurer une pérennité avec des investissements.»

Le ministre Blanchette a insisté sur l'importance du recrutement de la main-d'œuvre et d'assurer une relève. Afin de promouvoir l'industrie forestière, le gouvernement a décidé d'investir 2,7 millions et les industriels à peu près le même montant pour «intéresser les jeunes et éviter l'exode des régions. On veut montrer le portrait d'une industrie forestière moderne et tournée vers le futur».

Bien sûr, il a été question du conflit du bois d'œuvre avec les États-Unis : «Des droits compensatoires ont été imposés par les Américains, auxquels s'ajouteront des droits antidumping. Ce sont des décisions qu'on ne contrôle pas. Très vite, une table des partenaires a été créée et il y a eu une belle mobilisation.» En avril dernier, le gouvernement québécois s'est dit prêt à débours jusqu'à 300 millions pour fournir des prêts et des garanties de prêts aux producteurs de bois québécois frappés de plein fouet par les mesures protectionnistes annoncées par le département américain du Commerce.

Enfin, il a été question du Forum Innovation Bois qui vise à mobiliser l'ensemble de l'industrie des produits forestiers et de ses partenaires afin de rechercher des solutions pour assurer sa pérennité au Québec. Il a aussi pour objectif de déterminer les solutions permettant de favoriser la transformation et la modernisation de l'industrie, notamment grâce à l'innovation.



▲ De gauche à droite : le ministre des Forêts, Luc Blanchette ; la députée-ministre, Stéphanie Vallée ; le préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, Michel Merleau ; la préfète de la MRC Papineau, Paulette Lalande ; le maire de Maniwaki, Robert Coulombe ; le coordonnateur de la Chambre de commerce de Maniwaki et la Vallée-de-la-Gatineau, Rémi Lafond ; le président de la CCMVG, Dan Smith.

HARMONISATION DES COUPES FORESTIÈRES**Une entente de gestion d'ici quelques mois****JEAN LACAILLE**

jlacaille@lagatineau.com

MANIWAKI - Le préfet Michel Merleau et quelques-uns de ses collègues de la MRC ont rencontré le ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs du Québec, Luc Blanchette, avant qu'il ne s'adresse aux gens d'affaires lors du dîner-conférence de jeudi dernier à l'Auberge du Draveur à Maniwaki afin de discuter de l'harmonisation des coupes forestières.

«Il s'agit d'un dossier très important pour la Vallée. Nous sommes sur le point d'amorcer la rédaction d'un document dans lequel nous préciserons nos objectifs. Nous avons profité d'une rencontre du Comité harmonisation des coupes forestières pour faire le point. La députée Stéphanie Vallée a assisté à la rencontre et se tient informée du dossier d'heure en heure», précise le préfet Merleau.

Éviter la mésentente

Selon les membres du comité, une

entente doit être signée sur les coupes forestières en respectant les aspirations et le patrimoine de la nation algonquienne Anishnabe et particulièrement les intervenants de la réserve du Lac Barrière et du Lac Rapide dans la réserve faunique La Vérendrye.



▲ Le préfet Michel Merleau estime qu'il est important de s'entendre avec les communautés de Lac Barrière et Lac Rapide tout comme ce fut le cas avec KZA.

«Je tiens à préciser qu'il ne s'agit pas d'un traité mais bien d'une entente portant sur la légitimité de la nation autochtone et les besoins des forestières. La forêt a maintenant beaucoup d'utilisateurs autres que les compagnies forestières. Les pourparlers vont bien et on a bon espoir que d'ici quelques mois, on soit capable d'en arriver à une entente de gestion.»

Cette entente de gestion avec Lac Barrière et Lac Rapide ressemblera à celle signée avec Kitigan Zibi Anishinabeg (KZA). «Nous nous entendons bien avec Kitigan Zibi et nous souhaitons qu'il en soit de même avec Lac Barrière et Lac Rapide», conclut Michel Merleau.



INONDATIONS 2017
**AIDE FINANCIÈRE
AUX SINISTRÉS**

1 888 643-AIDE
urgencequebec.gouv.qc.ca

LES MEILLEURS

OUTILS À BATTERIE

C'EST CHEZ NOUS



Coupe-herbe à batterie
NOUVEAU FSA 45
14995 \$
 PDSM 169,95\$
 18 V/2,5 kg (5,5 lb)^{††}

Coupe-herbe à essence
FS 38
15995 \$
 PDSM 189,95\$
 27,2 cm³/0,65 kW/4,2 kg (9,2 lb)[†]

Débroussailluse à essence
FS 56 RC-E
25995 \$
 PDSM 289,95\$
 27,2 cm³/0,80 kW/4,8 kg (10,6 lb)[†]
 Easy 2 Start™

La SÉCURITÉ D'abord

Cette trousse de sécurité pour bûcheron est parfaite pour couper du bois à la maison, à la ferme et au chalet.

Comprend :

- Système de casque STIHL « B »
- Jambières de bûcheron
- Lunettes de sécurité de haute qualité

11995 \$

N° 7002 884 0104



4315 \$
 D'ÉCONOMIE

2495 \$

Gants antivibrations

N° 7002 884 1108-10, N° 7002 884 1112-13

Avec gel qui absorbe les vibrations



7995 \$

Jambières camo « Standard » 2600

N° 7002 884 0815

PERFORMANCEPLUSMS.CA

STIHL®

N°1 : LA MARQUE LA PLUS VENDUE AU CANADA



MMS

PERFORMANCE PLUS



ARIENS

69, rue Principale Nord, Maniwaki

Jonsered® 819 449-3273

performanceplus@bellnet.ca - SF : 1 866 449-3273

CONGRÈS DE LA FÉDÉRATION DES VILLAGES-RELAIS DU QUÉBEC**Une belle visibilité pour Maniwaki****SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Pour la première fois, c'est dans le Village-relais de Maniwaki que la Fédération des Villages-relais du Québec a tenu son 7^e Congrès du 24 au 26 mai sous le thème «Tous ambassadeurs des Villages-relais!». Une quarantaine de personnes étaient attendues à cet événement qui a réuni les membres du réseau des Villages-relais et des partenaires.

Il s'agit d'une occasion privilégiée pour les membres de faire le bilan sur les projets réalisés, de partager leurs préoccupations et d'échanger sur une vision d'avenir commune pour le Réseau des Villages-relais. Le but était aussi de revoir les priorités pour les prochaines années et un travail en atelier faisait partie de la programmation.

Gilbert Simard, président de la fédération, est très fier de la notoriété croissante du réseau : «Le label Village-relais est assurément un gage de qualité et de sécurité. Chaque année il est davantage reconnu par le grand public et sa renommée repose sur les efforts concertés de chaque municipalité pour répondre aux exigences du label. Chacun des Villages-relais est un

ambassadeur auprès des usagers de la route». M. Simard a présenté les réalisations de l'année, les résultats du sondage tenu auprès des membres du réseau ainsi que le lancement d'une formation à l'accueil pour les commerçants et leurs employés.

Le maire de Maniwaki, Robert Coulombe, s'est dit «très heureux d'accueillir les congressistes des Villages-relais du Québec à Maniwaki. Un tel événement favorise les échanges et nous espérons qu'ils soient fructueux et générateurs d'idées novatrices. Par ailleurs, les participants ne manqueront pas de découvrir ce territoire où le patrimoine et la diversité culturels sont exceptionnels».

L'accueil de ce congrès a offert une belle visibilité pour Maniwaki et la région. D'ailleurs, il s'est terminé vendredi par la visite de différents attraits touristiques.

À propos de la Fédération des Villages-relais du Québec

Le Programme Village-relais est une initiative du ministère des Transports. Ce concept unique en Amérique du Nord vise principalement à contrer la fatigue au volant qui représente la troisième cause d'accidents mortels au Québec. Pour ce faire, le réseau des Villages-relais offre des



▲ De gauche à droite : Jean Fortin, maire de Baie-St-Paul ; Gilbert Simard, président de la Fédération des Villages-relais du Québec ; Robert Coulombe, maire de Maniwaki.

lieux d'arrêt agréables et sécuritaires sur les routes du Québec et dans chaque Village-relais, des commerçants engagés proposent des services de qualité aux voyageurs.

Fondée en 2009, la Fédération travaille à la reconnaissance, au développement et à la promotion du concept de Villages-relais.

Elle fait valoir les préoccupations de ses membres auprès des différents partenaires. La Fédération favorise la circulation de l'information et le réseautage qui contribuent à la force du réseau.

Maniwaki est accréditée depuis 2009. Actuellement, 40 municipalités le sont sur tout le territoire québécois.

**Gendron Chrysler Jeep Dodge remporte le prix Jacques Hémond**

MANIWAKI - Dans le cadre du Congrès de la Fédération des Villages-relais du Québec, les lauréats du Prix Inspiration ont été dévoilés à l'occasion d'un gala qui s'est tenu jeudi au Château Logue. Au cours de la soirée, les municipalités et les commerces ayant réalisé des projets structurants qui témoignent de la vitalité des régions ont été honorés.

Parmi les lauréats, un est de la Vallée-de-la-Gatineau. Il s'agit du garage Gendron Chrysler-Jeep-Dodge qui a remporté le prix Jacques Hémond, remis en l'honneur de cet ancien président de la Fédération des Villages-relais du Québec. Le concessionnaire de Maniwaki a séduit le jury par son engagement social avec le projet écoresponsable «On fait équipe avec vous» de collecte et de distribution de matériel sportif.

La députée-ministre Stéphanie Vallée a tenu à féliciter la direction et le personnel de cette entreprise locale : «Je félicite chaleureusement l'ensemble du personnel du concessionnaire Gendron Chrysler Jeep Dodge pour cette belle distinction qui témoigne en outre de son implication importante au développement de l'activité physique au sein de la population, notamment auprès des jeunes. La collecte et la distribution d'articles sportifs est

certes un autre moyen créatif de participer au mieux-être de la communauté. De cette action louable, les citoyens de la Ville de Maniwaki en retirent une grande fierté. Votre initiative contribue, sans aucun doute, à faire en sorte que la ville de Maniwaki fasse partie des villages-relais depuis autant d'années.»

Le concessionnaire Gendron Chrysler Jeep Dodge de Maniwaki a réalisé un projet innovant pour sa communauté consistant à servir de point de chute central pour la collecte et la distribution d'équipements de sport et de loisir usagés grâce à une boîte de camion réservée à cette fonction.

Les autres lauréats

Dans la catégorie Municipalité ou Organisme, le lauréat est la Ville de Saint-Siméon. Elle s'est démarquée par son projet «Espace public-Place Modesto Zadra». Le jury a été séduit par l'originalité des aménagements qui sont sécuritaires et accessibles à tous.

Afin de valoriser l'engagement des commerces qui contribuent au rayonnement de leur Village-relais, dans la catégorie Commerce, le prix a été remis à Ma Cabane en Gaspésie située à Mont-Joli, pour son projet «Pas de chicane dans ma



▲ La députée-ministre Stéphanie Vallée en compagnie des lauréats du Prix Inspiration. À gauche, Madeleine Lefebvre, représentant le concessionnaire Gendron Chrysler-Jeep-Dodge.

cabane». Un incitatif pour les visiteurs à découvrir les produits du terroir de la région et des environs.

Le ministère des Transports a également attribué un Coup de chapeau à la municipalité de Hébertville pour son

projet de «Réaménagement de la plaine verte». Situé au cœur du village et facilement accessible de la route, ce lieu de rassemblement multigénérationnel a été réaménagé afin de répondre aux exigences du label.

PORTES-OUVERTES

**ENTRÉE
GRATUITE**

**Samedi le 10 juin 2017
de 11h à 16h**



**CAMP
LE TERRIER**

**Apportez votre lunch et venez vivre
une journée en camp de vacances !**

**PLACES DISPONIBLES
pour le camp de jour
et le camp de vacances**

**10% de rabais pour
les inscriptions
sur place.**



Invitation pour toute la famille !

Programme leadership

**Formation pour
les 13 à 15 ans**

Deux fins de semaine de formation: du **7 au 9 juillet** et du **14 au 16 juillet 2017** et une semaine de stage au Camp le Terrier !

Caractéristiques des enfants • Gestion d'un groupe • Jeux • Sécurité • Créativité • Chansons



Pour vivre une expérience significative !

INSCRIPTION 465\$

Faites vite ! Les places sont limitées !



WWW.CAMPLETERRIER.COM



7 DES ORMES, DÉLÉAGE, QC • 819-441-0373 • INFO@CAMPLETERRIER.COM

COMMUNAUTÉ MÉTIS AUTOCHTONE

6 000 membres à travers le Québec

JEAN LACAILE

jlacaille@lagatineau.com

MANIWAKI - La Communauté Métis Autochtone de Maniwaki a enregistré des profits de 207 000 \$ contre des dépenses de 182 000 \$ pour un bénéfice de 25 000 \$, deux fois plus que l'an dernier.

Très peu de gens ont participé à l'assemblée générale annuelle samedi dernier à l'Auberge du Draveur. Comme nous l'indiquait le coordinateur, Serge Paul, la Communauté existe depuis 1968 et est totalement indépendante depuis 2006. Elle compte 6 000 membres éparpillés un peu partout au Québec et à l'extérieur.

Depuis que la Cour suprême du Canada a reconnu le statut métis autochtone par l'Arrêt Daniel, il y a maintenant autant de Métis reconnus dans l'est que dans l'ouest canadien.

«Ce dossier de reconnaissance remonte à 2006. Des universitaires se penchent actuellement sur un dossier important qui devrait être présenté devant la Cour suprême en août prochain», précise Serge Paul.

Il appert que les Métis se sont d'abord installés à Lac Sainte-Marie. Tout est parti de cette communauté. Les Nault, Charbonneau, Paul, etc, sont des familles souches chez les Métis de la Vallée-de-la-Gatineau. «Nous sommes prêts. Nous avons recueilli suffisamment de preuves pour que notre dossier soit finalement accepté. Au terme de ces pourparlers juridiques, nous aurons engouffré quelque 110 000 \$ dans notre défense», indique Serge Paul.

Ce dernier a discuté avec le député fédéral de Pontiac, William Amos, la semaine dernière. Un reportage suivra dans notre prochaine édition.



▲ Les membres du conseil d'administration : Serge Paul, Pierrette L'Heureux, Claude Paquette, Benoit Clément, Bryan Danis, Julien l'Heureux, et Jean-Marc Tassé, absent.

L'Alliance autochtone de Grand-Remous a aussi tenu son assemblée générale

GRAND-REMOUS - Dernièrement, L'Alliance autochtone 080 de Grand-Remous a tenu également son assemblée générale annuelle. Il y a notamment été question de la décision de la Cour suprême du Canada qui a statué, en avril 2016, que le gouvernement fédéral a compétence sur les Métis et les Indiens non inscrits, impliquant par le fait même que le gouvernement a envers eux la même responsabilité qu'il a envers les Indiens inscrits et les Inuits.

Historiquement, les Indiens inscrits sont enregistrés sur une liste officielle maintenue par le gouvernement fédéral. Ils ont ainsi droit à certains privilèges non accessibles aux autres Canadiens, selon les termes des traités applicables. Les Indiens non inscrits et les Métis n'étaient pas enregistrés sous ce système et étaient considérés comme non éligibles par les autorités fédérales.

L'arrêt de 2016 a changé cette situation, du moins en théorie. Peu de choses se sont passées depuis avril 2016.

autochtone de Grand-Remous a résolu d'accorder une aide financière au camp de jour qui se tiendra durant l'été à Grand-Remous. Par ailleurs, le concours de panache, grosse activité organisée par l'organisme, sera de retour en novembre.

ESTHÉTIQUE
ÉMILIE BRISSON
INSTITUT DE BEAUTÉ

PÉDICURE SHELLAC «LA TOTALE»

- À l'aloès pour un effet rafraîchissant et hydratant (parfait pour les jambes fatiguées et lourdes)
- Trempage, coupage et limage des ongles de pieds
- Élimination des callosités des talons
- Application d'un vernis Shellac
- Massage des pieds

40\$ +tx

Rég.: 50\$ +tx

Valable jusqu'au 30 juin 2017

Ouvert du lundi au samedi
117, rue Notre-Dame, Maniwaki, 819 441-3209

Activités à venir

Le conseil d'administration de l'Alliance

DÉCÈS D'UN RÉSIDENT DE MONTCERF-LYTTON À L'HÔPITAL

Un suivi postopératoire déficient selon une coroner

LA GATINEAU - Le 29 août 2015, Arthur Lacaille, 67 ans, de Montcerf-Lytton, est décédé à l'hôpital de Hull, trois jours après avoir subi une ablation de la vésicule biliaire à l'hôpital de Maniwaki.

«M. Lacaille était un homme actif», note la coroner Marie Pinault dans son rapport daté du 20 avril dernier, dont le journal Le Droit a obtenu copie. La chirurgie subie à l'hôpital de Maniwaki s'est déroulée sans problème mais la douleur est apparue à son réveil puis son état s'est détérioré jusqu'à ce qu'il se retrouve en choc septique et soit transféré aux soins intensifs à l'hôpital de Hull.

Selon la coroner, le suivi postopératoire «a été déficient à plusieurs égards». Elle recommande au Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais «de réviser ce dossier et apporter les changements nécessaires afin d'améliorer le suivi postopératoire des patients», au Collège des médecins du Québec «de réviser la qualité des actes médicaux», et à l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec de «réviser la qualité des soins infirmiers» dans ce dossier.

CHEMIN DE LA BAIE MATTE

Fermé jusqu'au 15 juin

LA GATINEAU - Des travaux d'agrandissement du stationnement de la rampe de mise à l'eau de la Baie Matte, au lac 31-Milles, auront lieu du 31 mai au 15 juin. Le chemin de la Baie Matte sera fermé pendant ces travaux, pour des raisons de sécurité. Seulement la circulation locale sera autorisée.

À noter que d'autres rampes de mise à l'eau donnent accès au lac 31-Milles, à Bouchette, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau et Délage.

Renseignements au 819-463-3458.

INONDATIONS

Séance d'information pour les sinistrés

GRACEFIELD - Une séance d'information pour les sinistrés, similaire à celle qui a été organisée à Maniwaki le 23 mai, aura lieu jeudi 1^{er} juin à 19h30 au centre communautaire. Vendredi 2 juin, de 9h à 21h, des personnes seront disponibles au même endroit pour aider à remplir des formulaires.

Renseignements : Julie Thérien, 819-463-3458.



Votre nouvelle maison pourrait cacher un trésor.

**Vous pourriez obtenir jusqu'à
2 000 \$ de remise en argent
avec un prêt hypothécaire assuré.**

➔ bnc.ca/remise-hypothèque



Cette offre est valide du 15 mai au 31 octobre 2017. L'offre s'adresse aux clients pour lesquels un nouveau prêt hypothécaire assuré par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) ou par Genworth pour un montant de 100 000 \$ ou plus a été approuvé par la Banque Nationale. Le prêt doit être déboursé dans les 90 jours suivant la réception de la demande du client pour un prêt hypothécaire assuré à la Banque Nationale. Le prêt hypothécaire doit être d'un terme fixe ou variable de 4 ans ou plus. Le prêt doit porter sur un immeuble résidentiel de 1 à 4 logements avec propriétaire occupant. Pour bénéficier de l'offre, vous devez ouvrir ou déjà détenir un compte bancaire transactionnel dans l'une de nos succursales. Cette offre peut être modifiée, prolongée ou retirée en tout temps, sans préavis. L'offre ne peut être combinée ou cumulée à aucune autre offre, promotion ou avantage de la Banque Nationale. Il y a une limite d'une seule remise en argent par prêt hypothécaire. Le montant de la remise varie en fonction du montant du prêt hypothécaire assuré : la remise est de 1 000 \$ pour un prêt entre 100 000 \$ et 200 000 \$, et de 2 000 \$ pour un prêt de plus de 200 000 \$. Le montant de la remise ne peut en aucun cas excéder 2 000 \$ par prêt. Si toutes les conditions sont remplies, la remise en argent s'effectuera le jour du déboursé du prêt et sera déposée dans le compte bancaire transactionnel détenu par le client à la Banque Nationale. Vous devez maintenir votre prêt pendant toute la durée du terme, à défaut de quoi vous devrez rembourser une portion du montant de la remise en argent que vous avez reçue, proportionnellement à la durée du terme alors non écoulée. Les solutions de financement sont octroyées sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale. Les employés de la Banque Nationale et des entités de son groupe ne sont pas admissibles à l'offre. TMRÉALISONS VOS IDÉES est une marque de commerce de la Banque Nationale du Canada. © 2017 Banque Nationale du Canada. Tous droits réservés.

MICHEL LYRETTE CANDIDAT À LA MAIRIE DE MANIWAKI

«Le dernier défi de ma vie»



JEAN LACAILLE

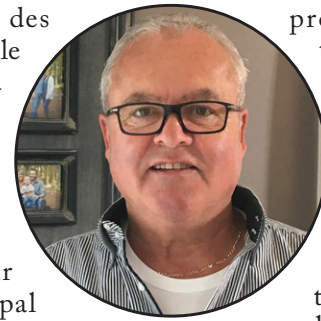
jlacaille@lagatineau.com

MANIWAKI - Michel Lyrette sera candidat à la mairie de Maniwaki en novembre prochain. Et sa candidature

attire d'autres personnalités qui devraient confirmer leur présence sur les rangs d'ici peu. Dans sa bonhomie habituelle, le sourire aux lèvres, il a déclaré son amour envers sa ville et qu'il était temps de remettre les pendules à l'heure.

«La ville décline. Il ne se passe rien.

On est en train de perdre des services. Et personne ne lève le petit doigt pour redresser la situation. J'ai fait part de mes inquiétudes à mes collègues mais on m'a répondu que je m'en faisais pour rien. Il y a des confrontations à l'intérieur même de l'appareil municipal qui coûtent beaucoup de sous aux contribuables. Du gaspillage de temps et d'argent. Il est temps de tirer les choses au clair. Et il faut bien dire les choses comme elles sont, il y a des élus qui ont fait leur temps. Il faut du sang nouveau.»



▲ Michel Lyrette a confirmé sa candidature à la mairie de Maniwaki.

projets municipaux et d'y travailler régulièrement. J'ai invité des personnalités à se présenter mais il n'est pas question d'un parti politique municipal. Chacun sera autonome dans ses décisions. Une chose est certaine, ça ne tente pas de retourner avec les membres du vieux conseil. Il faut dynamiser le conseil municipal. Il faut des gens passionnés intéressés à

relever des défis. Au moins quatre personnalités bien en vue en ville m'ont indiqué qu'elles étaient intéressées à se porter candidates. Deux hommes, deux femmes. Je vais leur laisser le soin de confirmer. Ce n'est pas à moi de le faire pour eux.»

Conseiller municipal depuis 2013, il a été à même de constater les anomalies qui existent à la ville de Maniwaki. «Nous pouvons faire mieux, beaucoup mieux».

La sollicitation

Des gens d'affaires sont allés le voir au salon de quilles pour l'inciter à se présenter. Il a indiqué qu'il allait y réfléchir. Il a pris sa décision. «Il nous faut absolument un chargé de projets, quelqu'un qui aura le temps de réaliser les

CHANGEMENT RADICAL D'ORIENTATION POLITIQUE

Alphée Moreau sera candidat à Aumond

JEAN LACAILLE

jlacaille@lagatineau.com

surtout de la façon que ça s'est fait. Je prends ma pilule. Comme m'a déjà enseigné mon ancien patron Jean Chrétien, tu pardonnes mais tu n'oublies pas.»

MANIWAKI - C'est en prenant un café au Resto Bar Le Rabaska de Maniwaki, lundi midi, que Alphée Moreau, actuel conseiller municipal à Aumond, a confirmé qu'il ne serait plus candidat à la préfecture de la MRC-VG mais qu'il allait plutôt solliciter un premier mandat à la mairie d'Aumond.



▲ Alphée Moreau a surpris beaucoup de monde en confirmant qu'il abandonnait sa candidature à la préfecture. Il opte plutôt pour la mairie d'Aumond, là où il est d'ailleurs conseiller municipal.

Il a tout de même tenu à expliquer sa décision. «Au départ, j'avais consulté un bon nombre de maires de la région de mon intention de me porter candidat à la préfecture. Aucun d'entre eux n'avait manifesté l'intention de se présenter. Suite à ça, j'ai rencontré le préfet Michel Merleau pour lui faire part de mon désir de solliciter la mairie d'Aumond mais je voulais m'assurer de la continuité d'importants dossiers régionaux. Nous entrons présentement dans une phase critique. C'est bien beau les rapports et la paroles mais il faut commencer à mettre de la viande autour de l'os. Avec la venue de candidats à la préfecture et suite à des discussions avec des citoyens et les élus d'Aumond, je me porte officiellement candidat à la mairie d'Aumond. J'ose espérer que les contribuables d'Aumond vont m'appuyer.»

Des maires réfractaires à sa candidature

«Je vais être honnête, je le dis, c'est pas d'hier que je suis en politique, j'en ai vu et j'en verrai encore et ce que j'ai vu m'a déçu,

Alphée Moreau rajoute que parfois, il vaut mieux ne pas parler et agir. «Une chose est certaine, il va falloir que le prochain préfet se tienne debout. Le temps des gants blancs est révolu. Il est minuit moins cinq. Des dossiers importants pointent à l'horizon : la route Maniwaki-Témiscaming, la route 105, l'aéroport et tous les dossiers sociaux qui sont importants pour l'ensemble de la population, sans ça, nous allons mourir à petits feux».

Sondage

Suivez-vous la politique municipale ?

C'est la question que nous vous posons dans le cadre d'un nouveau sondage sur notre site Internet lagatineau.com, alors que des élections se tiendront en novembre prochain et que plusieurs candidatures ont déjà été annoncées.

Vous avez le choix entre trois réponses : oui, je la suis de manière assidue ; non, cela ne m'intéresse pas ; je m'y intéresse de temps en temps, surtout pour les sujets qui me concernent.

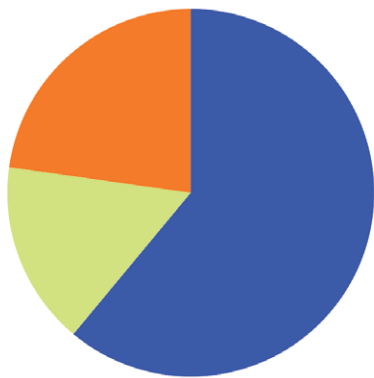
Résultats du précédent sondage

Êtes-vous pour ou contre des vêtements obligatoires à l'école ? Nombre de votes : 167

Je suis pour, cela permet d'éviter des discriminations : **102 votes/61,1%**

Je suis contre, il faut laisser la liberté aux élèves de s'habiller comme ils le veulent : **27 votes/16,2%**

Si les parents et la direction sont d'accord, pourquoi pas : **38 votes/22,8%**



NOUS SOMMES UN SALON DE SERVICE COMPLET !
Voici ce que nous vous proposons:

WE ARE A FULL SERVICE SALON !
Here is what we offer:

- ✿ Coiffure / Hair styling
- ✿ Esthétique / Esthetics
- ✿ Massage et aromathérapie / Massage and aromatherapy
- ✿ Microblading de sourcils / Eyebrow Microblading
- ✿ Reiki et modes de guérison holistiques / Reiki and Holistic Healing Modalities

**313, rue Fafard
Maniwaki, QC
819 306-3306**

renewbeautyspasalon.com
heatherrenewbeauty

VOUS ÊTES TOUS INVITÉS À NOTRE JOURNÉE PORTES-OUVERTES

ALL ARE WELCOME TO COME TO OUR OPEN HOUSE EVENT SATURDAY

**Samedi 10 juin de 10 h à 15 h
June 10, 10-3pm**

NOUS VOUS OFFRONS CE JOUR-LÀ :

- 20% DE RÉDUCTION sur tout service pour les rendez-vous futurs
- Prix spécial sur forfait spa

WE OFFER YOU ON THIS DAY :

- 20% OFF any service for future appointments
- Spa package door prize

Aliments légers et boissons - Light food and drink

BIBLIOTHÈQUE J.R. L'HEUREUX

SAMEDI 3 JUIN EXCEPTIONNELLEMENT FERMÉE

Pour l'assemblée générale des bibliothèques du réseau biblio Outaouais

26 JUIN : FERMÉE
FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

3 JUILLET : FERMÉE
FÊTE DU CANADA

À partir du 24 juin fermée le samedi jusqu'en septembre

GRÂCE AU DYNAMISME DES ENTREPRENEURS DE LA RÉGION Une année record à la SADC

JEAN LACAILLE

jlacaille@lagatineau.com

MANIWAKI - Des prêts aux entreprises de la région avoisinant 1,5 M\$ ont été accordés par la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau (SADC-VG) ce qui représente un record pour l'organisation.

Ces importants investissements ont permis le maintien ou la création de 146 emplois dans 21 entreprises de la Vallée-de-la-Gatineau. Au cours de l'année, différentes interventions visant à supporter les entrepreneurs dans les domaines des technologies de l'information et des communications, du développement durable, de la relève en entreprises et de l'innovation, ont été effectuées et la SADC-VG entend poursuivre son travail sur ces sujets au cours de la prochaine année.

«Pas moins de 27 % des promoteurs nous ont dit vouloir investir dans leurs entreprises. Cette information nous a été fort utile puisque nous avons adapté nos messages de communication et raffiné nos interventions ce qui a permis des investissements de près de 1,5 M\$, du jamais vu dans toute l'histoire de l'organisme en trente six ans d'existence», précise le directeur général, Pierre Monette.

Une enquête menée sur le territoire a permis de mieux connaître les clientèles cibles et marchés et d'être plus performants dans les actions afin d'éviter les erreurs. Des données fort intéressantes de l'enquête ont permis de



▲ De gauche à droite : Daniel Chalifour, Maria Brennan, Julie Bénard, André Galipeau, Kerry Anne Gorman, Nathalie Patry et Pierre Monette.

constater que 57 % des entrepreneurs-proprétaires ont fondé leurs entreprises, 61,5 % sont des hommes, 38,5 % des femmes et que les entreprises ont, en moyenne, 24,4 ans d'existence et que les entrepreneurs-proprétaires ont une ancienneté moyenne de 15,5 ans dans leur entreprise. Le tiers des entrepreneurs-proprétaires vont prendre leur retraite au cours des cinq prochaines années. De ces 33 %, 27 % ont l'intention de cesser leurs opérations et de fermer leur entreprise.

Vers l'avenir

L'année 2017-2018 devrait se traduire par la poursuite des investissements en entreprises et les services-conseils mais aussi par la

reconduction du programme innovation qui offre une aide de 1 500 \$ pour l'embauche d'un professionnel aidant à la planification d'un projet innovation.

«L'année 2017 a été une excellente année pour la SADC. Elle est la preuve du dynamisme de la communauté d'affaires de la région et l'année à venir s'annonce tout aussi pleine de défis à relever et de projets à concrétiser collectivement», conclut le président, André Galipeau.

BOUTIQUE ABELLA

Nomination au Best of Intima Awards 2017

MANIWAKI - C'est avec fierté que Josée Morin, propriétaire d'Abella dans les Galeries de Maniwaki, a annoncé la nomination de sa boutique au Best of Intima Awards 2017, un événement de prestige mettant en lumière les meilleures boutiques indépendantes de lingerie au Canada et aux États-Unis.



En 2004, le groupe Intima Media a mis sur pied le concours Best of Intima Awards à New York afin d'honorer et de reconnaître les meilleures pratiques dans l'industrie de la lingerie fine en Amérique du Nord. Le processus de sélection du concours Best of Intima Awards se base sur la qualité des produits offerts, sur l'expertise, ainsi que la valeur du service à la clientèle. De son côté, le groupe Intima Media reconnaît et souligne aussi les détaillants indépendants avec quatre autres galas annuels en Europe.

«Je dois remercier ma représentante qui a soumis la candidature de Abella, car jamais je n'aurais pensé y participer aux côtés des grandes boutiques célèbres et renommées, commente Josée Morin. Après 18 ans de confiance, de soutien et de reconnaissance dans l'industrie, cet honneur signifie beaucoup pour moi. Je tiens à remercier nos clients ainsi que mon équipe, car sans eux, je ne serais pas où je suis aujourd'hui. Enfin, que Abella soit récipiendaire du grand prix ou non, le simple fait d'être sélectionné au Best of Intima Awards est un accomplissement en soi.»

Une retraite bien méritée



Après 41 ans à la Caisse, dont plus de 21 ans à titre de directrice générale, M^{me} Christiane Carle quitte ses fonctions pour une retraite bien méritée.

Reconnue par ses pairs pour son engagement, sa disponibilité et son implication au sein de la communauté, elle a contribué à faire grandir la Caisse en centrant ses actions et ses décisions sur les membres et le milieu. Accompagnée de son équipe de gestionnaires et d'employés, elle a su relever de nombreux défis afin de s'assurer de maintenir une qualité de service sans faille pour les membres de la Caisse.

Les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance, ainsi que l'ensemble du personnel s'unissent donc pour la remercier pour son dévouement et lui souhaiter une très agréable retraite.

Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

CHRONIQUE santé

La perte auditive, où lorsque les sons nous faussent compagnie

Saviez-vous que près d'un milliard de personnes dans le monde, soit plus d'une personne sur dix, présentent une perte d'audition? Caractérisée par la capacité réduite d'un individu à entendre les sons, la perte auditive peut parfois aller jusqu'à la surdité.

On estime que, dans 90 % des cas, la perte auditive serait liée au vieillissement. C'est ce que l'on appelle la presbycusie. En fait, notre oreille interne est tapissée de petits cils qui vibrent en présence de bruits, ce qui nous permet de percevoir les sons dans notre environnement. Avec l'âge, ces cellules tendent à disparaître, ce qui fait qu'il devient plus difficile de distinguer les sons, particulièrement ceux qui sont aigus.

On ne connaît pas encore avec certitude les causes de la presbycusie. Par contre, on croit que des facteurs génétiques, l'athérosclérose, le diabète, un environnement bruyant et la prise de certains médicaments pourraient contribuer à une perte d'audition liée à l'âge.

Dans des cas plus rares, la perte d'audition peut être causée par des facteurs indépendants du vieillissement. On note par exemple un traumatisme auditif (ex. : concert, détonation, exposition fréquente ou prolongée au bruit) ou une infection (ex. : rougeole, oreillons, méningite).

Voici quelques conseils pour garder vos oreilles en santé :

- Si vous travaillez dans un environnement bruyant, assurez-vous de porter une protection auditive afin de protéger vos oreilles.
- Limitez l'intensité de la musique si vous utilisez des écouteurs.
- Faites vacciner vos enfants contre les maladies infectieuses pouvant causer une surdité ou une perte auditive.

En terminant, si vous croyez souffrir d'une perte d'audition, n'hésitez pas à consulter votre médecin.

Venez nous rencontrer pour de plus amples renseignements.

Cette chronique est une gracieuseté de

MARTIN ROY
Pharmacien
JeanCoutu

50, rue Principale Sud, Maniwaki,
819 449-1360

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA PROTECTION DE LA FORÊT CONTRE LE FEU

Une nouvelle exposition de photos

SYLVIE DEJOUY

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - La saison du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu est bel et bien commencée. Un 5 à 7 était organisé la semaine dernière afin de lancer officiellement une nouvelle exposition de photos. Elle regroupe une cinquantaine de clichés qui sont l'œuvre de Philippe Carrière et sont présentées dans les installations du centre d'interprétation.

Philippe Carrière est le fils de Robert

Carrière, d'Imprimak à Maniwaki. Il a développé une passion pour la photo au fil de ses voyages. L'expo présente des clichés captés un peu partout dans le monde. «Ses photos sont exposées dans deux salles du centre d'interprétation», explique le directeur de ce dernier, François Ledoux.

L'exposition est visible gratuitement jusqu'au 28 juillet. Une autre expo de photos sera ensuite présentée du 2 août au



22 septembre, toujours à l'intérieur du centre d'interprétation. Par ailleurs, celle ayant pour thème «Hommage à nos forestiers, d'hier à aujourd'hui» est visible dans la verrière du Château Logue jusqu'au 22 septembre. Ensuite, des photos historiques sur le thème «Maniwaki, portraits d'antan» y seront présentées à compter du 26 septembre.

Renseignements : 819-449-7999 ; info@ci-chateaulogue.qc.ca ; www.ci-chateaulogue.qc.ca

◀ L'exposition des photos de Philippe Carrière est visible gratuitement jusqu'au 28 juillet.

Le centre d'interprétation collabore au projet Columbo 2017

MANIWAKI - Jeudi 25 mai, cinq conférenciers se sont réunis dans le cadre de l'évènement «Gatineau, la Capitale de la drave», organisé par Columbo 2017, à la microbrasserie Les Brasseurs du Temps à Gatineau. La richesse des échanges entre citoyens, historiens et entrepreneurs, a mis en relief l'histoire de l'Outaouais où est né un métier hors du commun : le cageux. Pendant un siècle, de 1806 à 1908, la rivière des Outaouais a été la route forestière d'importance pour le commerce du bois équarri avec la Grande-Bretagne.

Alexandre Pampalon, coordonnateur du projet Columbo 2017, a rencontré devant le public trois historiens pour mieux comprendre la réalité des ancêtres draveurs et cageux dans la région de l'Outaouais : Roger Blanchette, Raymond Ouimet et Louis-André Hubert. Ce dernier, de Maniwaki, a été notamment président, de 2006 à 2014, du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu. Il est l'auteur du livre «Un rivière qui vient du Nord, histoire de Maniwaki et du pays de la Gatineau» et a publié divers articles ou récits historiques. Durant la conférence, il a parlé de la naissance des villages le long de la rivière Gatineau.

François Ledoux, directeur du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu depuis 1995, qui collabore au projet Columbo 2017, était aussi présent. Passionné par l'histoire de la région, il a œuvré bénévolement tout au long de sa carrière au sein de différentes organisations comme l'Association touristique de l'Outaouais, la Chambre de commerce de Maniwaki, le Comité socio-culturel de Maniwaki et le Conseil régional de la culture de l'Outaouais. Durant la conférence, il a présenté le centre d'interprétation et parlé du projet de traitement d'archives.

François Ledoux et Louis-André Hubert étaient accompagnés d'Éloi St-Amour. Ce dernier, qui a exercé avec hardiesse le métier de draveur pendant près de 40 ans et a travaillé de 1952 à 1992 à la C.I.P, a partagé son expérience. Jennifer Nolan était également présente afin de représenter la MRC.

Le projet Columbo 2017

Philemon Wright a été le premier à expédier, le 11 juin 1806, un train de bois équarri dénommé Columbo. Depuis l'embouchure de la rivière Gatineau, le premier train de bois a pris la direction de Montréal en suivant le cours de la rivière des Outaouais. À l'époque, les draveurs mettront 35 jours en passant par le lac des Deux Montagnes pour rejoindre le fleuve



St-Laurent et atteindre Québec. La navigation s'est avérée périlleuse aux rapides du «Long Sault» qui, à l'époque, représentaient une dénivellation de plus de 14 mètres coupant alors la rivière sur près de 10 kilomètres de long. Plus tard, grâce à l'aménagement de canaux de détournement, on ne mettra que 24 heures pour faire le trajet. Suivront ensuite plusieurs milliers de «trains de drave» sur la rivière des Outaouais, la plus longue rivière du Québec (1 271 km).

Tout au long de l'année 2017, en parallèle des célébrations du 150^e du Canada, l'équipe de Columbo 2017 invitera les acteurs du milieu des affaires à concrétiser le don d'une sculpture en pierre qui a pour thème la drave, mettant en valeur une page importante de l'histoire du Québec. Grâce à ce maillage arts-affaires, plusieurs activités seront proposées aux citoyens afin d'accroître leur appréciation des arts, de l'histoire et du patrimoine.

Après la tournée panquébécoise de 21 jours (du 28 mars au 17 avril 2017) durant laquelle une quinzaine de villes ont été visitées avec la sculpture, suivront les préparatifs de l'inauguration de l'œuvre prévue à l'automne 2017 à Gatineau. La sculpture de pierre mesure 3,2 mètres de long par 2 mètres de hauteur, pèse 350 kg et est composée de 54 pierres. Il s'agit d'une frise historique contemporaine sculptée à la main qui a été créée par l'artiste québécoise qui est présente à l'international, Isabelle Regout.

Cette œuvre intitulée «Dompteurs d'écueils» est à l'image de l'histoire des ancêtres draveurs. Cette image d'hommes bravant les éléments au risque de leur vie, ces défricheurs de l'impossible qui ont su insuffler aux générations futures de l'admiration par leur persévérance et leur courage, cette détermination sont sculptés dans la pierre de cette œuvre magistrale.

Comme l'explique François Ledoux, le Centre d'interprétation de la protection de la

forêt contre le feu a été approché car «ils cherchaient des photos historiques de drave. Ils sont venus nous voir et nous ont expliqué le projet. C'est une belle visibilité pour le centre d'interprétation et pour la Vallée-de-la-Gatineau, notamment sur leur site Web et durant la conférence. Ça nous permet de travailler sur un projet qui est à l'échelle de la province. Il va y avoir une exposition à l'Artothèque le 9 juin et les photos du centre seront là. On est en plein dans notre mission de préserver et mettre en valeur le patrimoine de notre région».

Mis au fait du projet, le ministre de la Culture et des Communications, Luc Fortin, rappelle qu'il «permettra de célébrer notre patrimoine et le travail fondateur de nos ancêtres draveurs et met aussi de l'avant la place de l'art dans nos villes et villages.»

▲ De gauche à droite : Éloi St-Amour, Raymond Ouimet, Louis-André Hubert, François Ledoux et Roger Blanchette.

**Conteneurs
12-14-20-30
35-40 verges**

TerraCube

Service de location de Conteneurs

- ◆ Nous recyclons vos matériaux de construction, métaux, cartons, pneus, etc. ...
- ◆ Excavation, location de pelle mécanique, camion Benne, backoe, camion Roll Off
- ◆ Produits en vrac, top soil, paillis, terre jardin, roches.

Nous déservons la Haute-Gatineau

Bureau: 819 827 9144

gilles@terracube.ca

Cell.: 819 962 6481

399, Ch. Pagan, Denholm

ARRESTATION SUITE À UNE DISPUTE CONJUGALE

Deux ans de probation

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Mario Guilbault était de retour devant le palais de justice de Maniwaki la semaine dernière. Il a plaidé coupable aux quatre chefs d'accusation qui pesaient contre lui.

Les faits ont été rappelés durant l'audience. Ils se sont déroulés le 25 avril, tôt le matin, à Gracefield. Le père de Mario Guilbault a appelé la Sûreté du Québec, à la demande de la conjointe de ce dernier, en raison d'une dispute conjugale. À l'arrivée d'un agent, Mario Guilbault, qui était alors en détresse psychologique, est sorti de la résidence avec un bâton de baseball. Sa conjointe a réussi à se réfugier dans l'auto-patrouille.

Le centre de gestion de la Sûreté du Québec a été appelé, d'autres agents sont arrivés sur place et un périmètre de sécurité a été érigé. Mario Guilbault «entraîne et sortait de sa résidence avec son bâton de baseball et une barre de fer». Par la suite, «il a subitement embarqué dans le véhicule de son père, l'a engagé en marche arrière, a rapidement accéléré en fonçant vers l'auto-patrouille. Les agents ont tiré plusieurs coups de feu». Mario Guilbault a fini par se rendre.

Son avocat a expliqué qu'il ne voulait pas

faire de mal aux policiers, «ce qu'il voulait ce jour-là c'était un suicide assisté». Il a précisé aussi qu'aucun coup n'a été porté à sa conjointe. «Ça aurait pu tourner en drame et mettre les policiers en danger, mon client en est grandement conscient. Il est aussi conscient qu'il a besoin de soins. Quand il était à Pierre-Genet, de son gré, il a dit à la travailleuse sociale et au psychiatre qu'il désire avoir une thérapie ouverte à sa sortie.» Son père et sa conjointe se sont dits par ailleurs prêts à le soutenir.

Le juge a expliqué que les faits reprochés à Mario Guilbault étaient graves. Accusé de voies de fait, de menaces de mort et de possession d'une arme dans un dessein dangereux, la peine maximale prévue est jusqu'à 10 ans d'emprisonnement. Le juge a cependant expliqué qu'il le croit sincère lorsqu'il dit avoir des remords.

Finalement, Mario Guilbault sera sous probation pendant deux ans avec surveillance et plusieurs conditions, dont avoir une bonne conduite et ne pas posséder d'arme à feu. Le juge a suspendu sa sentence, ce qui signifie que «si au cours des deux ans les conditions ne sont pas respectées, l'avocat de la poursuite pourrait ramener le dossier devant le tribunal et là je pourrais rendre la sentence que j'aurais dû prononcer aujourd'hui».



Jeudi 25 mai

Les policiers sont intervenus pour possession simple de cannabis sur le chemin Blue Sea à Gracefield.

Une introduction par effraction a été commise dans un cabanon du chemin de la Ferme à Messines. Des outils ont été volés.

Une collision avec délit de fuite s'est produite sur la rue Commerciale à Maniwaki. Il n'y a pas eu de blessé.

Un véhicule a percuté un chevreuil sur la route 105 à Kazabauza. Il n'y a pas eu de blessé.

Vendredi 26 mai

Les policiers sont intervenus pour le remisage d'un véhicule sur la route 105 à Kazabauza.

Un véhicule a percuté un cycliste au coin des rues Commerciale et Principale sud à Maniwaki. Le bilan fait état d'un blessé mineur.

Les policiers sont intervenus pour un bris d'engagement, sur la rue des Oblats à Maniwaki.

Samedi 27 mai

Les policiers sont intervenus pour un bris de condition, sur la rue Commerciale à Maniwaki.

Une collision entre deux véhicules s'est produite dans un stationnement de la rue Principale à Gracefield. Il n'y a pas eu de blessé.

Un incendie s'est déclaré sur un VTT sur le chemin Tremblay à Blue Sea.

Une collision en VTT s'est produite sur le chemin Montcerf à Montcerf-Lytton. Il n'y a pas eu de blessé.

Dimanche 28 mai

Une introduction par effraction a été commise dans une résidence de la route Transcanadienne à Grand-Remous.

Un incendie s'est déclaré sur un camion sur la route 105 près du chemin Mahon à Low. Il n'y a pas eu de blessé.

Une collision entre deux véhicules s'est produite dans un stationnement de la rue Principale nord à Maniwaki. Il n'y a pas eu de blessé.

Un véhicule a percuté un chevreuil sur la route 105 à Messines. Il n'y a pas eu de blessé.

TRAFIC DE STUPÉFIANTS

Trois personnes interpellées

MANIWAKI - Peu après 22h30 le 21 mai dernier, les policiers de la Sûreté du Québec, du poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, ont remarqué la présence d'un véhicule suspect dans le stationnement de l'école primaire de la rue Comeau, à Maniwaki. Lors des vérifications d'usage, les policiers ont découvert des stupéfiants et ont procédé à l'arrestation de trois personnes qui se trouvaient dans le véhicule. Ils ont saisi plus de 400 comprimés dont la substance s'apparente à de la méthamphétamine et deux téléphones cellulaires.

Danny Lapratte, 22 ans, de Maniwaki, est demeuré détenu et a comparu mardi 23 mai au Palais de justice de Maniwaki. Il fait face à des accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic et de trafic de stupéfiants.

Kevin Lyrette, 37 ans, est également

demeuré détenu et a comparu au Palais de justice de Maniwaki car ce dernier était recherché en vertu de trois mandats d'arrestation. Il pourrait également faire face à des accusations de supposition de personne, entrave au travail des policiers, bris d'engagement ainsi que possession de stupéfiants.

Un homme de 30 ans, de Maniwaki, a été arrêté puis libéré sur promesse de comparaître. Il pourrait faire face à des accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic ainsi que de trafic de stupéfiants.

La Sûreté du Québec rappelle que toute information relative au trafic ou à la production de stupéfiants peut être communiquée en tout temps, de façon confidentielle, à la Centrale de l'information criminelle au 1 800 659-4264.

ALCOOL AU VOLANT


Plus de deux fois la limite permise

MESSINES - Peu avant 18h30 le 27 mai, les policiers de la Sûreté du Québec, du poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, ont été avisés par un citoyen qu'une personne venait de perdre le contrôle de son véhicule devant sa résidence de la route 105, à Messines. Le témoin a décidé de suivre le suspect et a communiqué avec les policiers. Le suspect, qui a percuté une clôture, a quitté les lieux en direction sud sur la route 105. Les policiers ont été en mesure d'intercepter le véhicule sur la rue de la Montagne, à Messines.

Après certaines vérifications d'usage, le conducteur, un homme de 44 ans de Maniwaki, a été arrêté et conduit au poste

de la Sûreté du Québec. Ce dernier a été libéré sur citation à comparaître. Il doit revenir devant la justice le 7 août 2017 au Palais de justice de Maniwaki. Il pourrait faire face à des accusations de conduite avec les capacités affaiblies, délit de fuite ainsi que la prise d'un véhicule sans consentement. De plus, il a reçu un constat d'infraction de 482\$ pour avoir conduit un véhicule sans permis de conduire valide.

À noter que son taux d'alcoolémie s'élevait à plus de deux fois la limite permise. La Sûreté du Québec remercie les citoyens pour leur collaboration et les invite à lui transmettre toute information sur des actes criminels ou des événements suspects.



VILLE DE GRACEFIELD

MERCI

AUX BÉNÉVOLES

En mon nom personnel et en celui des membres du conseil de la Ville de Gracefield, je tiens sincèrement à remercier tous les bénévoles de près ou de loin suite aux inondations survenues les dernières semaines, pour votre généreuse collaboration, votre participation que ce soit, en don, en bénévolat, ou en temps, vous avez fait toute la différence.

Je souhaite vous exprimer toute ma satisfaction et ma gratitude pour votre générosité et votre soutien.

C'est grâce à des gens comme vous que nous constatons et ressentons l'unité et le sentiment d'appartenance dans notre communauté.

À tous et chacun, recevez mes salutations les meilleures.

Joanne Poulin, mairesse

Bienvenue au

POW WOW

3 et 4 juin



Entrée
GRATUITE



Kitigan Zibi

POW WOW Traditionnel

SPECTACLES

Samedi 3 juin à midi et à 18h

Dimanche 4 juin à midi

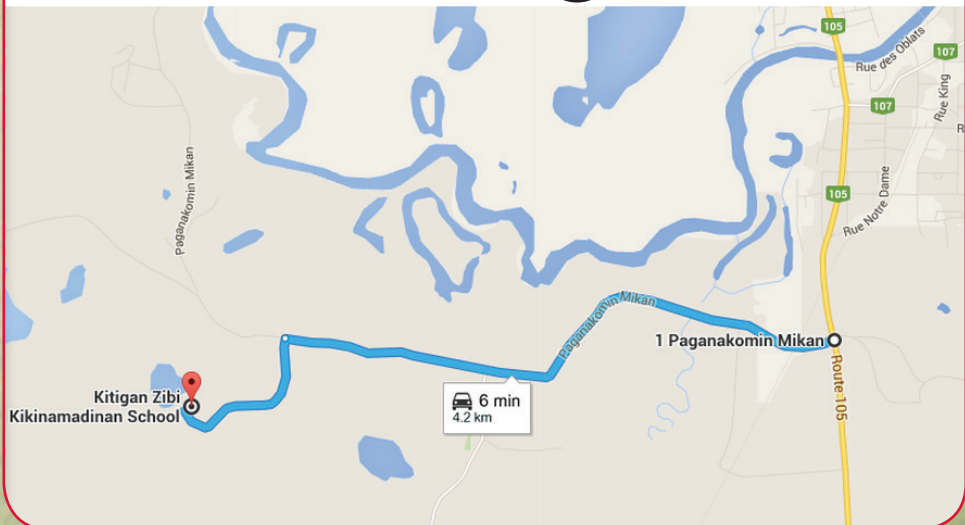
kzpowwow.ca

OUTAOUAIS
tourismeoutaouais.com



MRC
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
DÉVELOPPER SERVIR REPRÉSENTER

Comment s'y rendre



BIENVENUE À TOUS !

Lave-auto / Carwash
Buanderie / Laundromat
Lave-chien / Dogwash



ODJICK BRENNAN

311, Principale Sud, Maniwaki, 819-449-6074



Perpétuer les traditions et la culture

KITIGAN ZIBI ASHINABEG - Le traditionnel Pow-Wow de Kitigan Zibi se tiendra samedi et dimanche sur le site de l'école secondaire Kikinamadinan. Un rendez-vous à ne pas manquer.

Vivre un Pow-Wow, c'est participer à une fête ouverte à tous qui met à l'honneur la musique, la danse,

les régalia (habits traditionnels), les plats typiques et l'artisanat des Autochtones.

Cette fête, aujourd'hui célébrée partout au Canada pendant les fins de semaine de l'été, se présente sous deux formes : l'une traditionnelle, l'autre de compétition. À l'occasion des Pow-Wow de compétition, des prix sont décernés aux danseurs et aux musiciens. Dans sa forme traditionnelle, le Pow-Wow met l'accent

sur les traditions et sur la spiritualité. S'il existe des éléments communs aux différentes communautés, certaines d'entre elles proposent des danses ou des chants qui leur sont propres, comme la danse de la fumée des Iroquois ou la danse du poulet des Prairies des nations des Prairies canadiennes. Il existe, par ailleurs, différentes catégories de danses, selon le style et l'âge des participants : des danses d'hommes (danses traditionnelles, danses des herbes sacrées, danse libre), des danses de femmes (danses traditionnelles de la robe à franges, du châle d'apparat, des régalia) et des danses mixtes (danse des cerceaux).

Les Pow-Wow sont devenus de véritables festivals ouverts à tous. Les danses internationales constituent un moment de rencontre auquel tout le monde est invité à participer. Le Pow-Wow demeure un moment important pour les Autochtones, il leur permet de

perpétuer leurs traditions et leur culture, et de réaffirmer avec fierté leur origine.

Les régalia

Lors de cérémonies officielles et religieuses, d'événements culturels comme des Pow-Wow ou de rencontres sociales, les membres des Premières Nations



Fêtons nos traditions et notre culture
Bon Pow Wow 2017



FRESHMART
SUPER MARCHÉ

Nous payons les **2** taxes tous les dimanches*

*ne s'applique pas aux produits de tabac

35, Kichi Mikan, Maniwaki 819 - 449-3741 819 - 449-5426



HORAIRE

Grande entrée :

Samedi 3 juin	12h à 18h
Dimanche 4 juin	12h à 17h
Inscription des danseurs	9h à 12h

Tambours :

Hôte : Black Bear
 Co-hôte : North Bay Singers, Ottawa River Singers, Red Tail Spirit Singers

Informations :

41 Kikinamag Mikan Kitigan Zibi, Maniwaki,
 Robin Cayer : r_cayer@hotmail.com
 (819) 449-5170 / Cell : (819) 425-4623

Attention :

Pas d'alcool, pas de drogues,
 pas d'animaux, pas de VTT

portent des signes propres à leur culture : médaillons perlés, plumes sur les chapeaux décorés de motifs traditionnels, vêtements brodés et perlés en peau, colliers et bracelets en os ou ornés de griffes d'ours, mocassins, etc. Ces référents culturels sont des marqueurs de l'identité autochtone.

Le vêtement communique l'identité individuelle et collective depuis des millénaires. Pour les Premières Nations, le vêtement était le support de la culture, des traditions, des croyances, du statut, de l'âge, du sexe de l'individu.

Lors des Pow-wow, les habits d'apparat des danseurs sont, de loin, les manifestations les plus spectaculaires et les plus connues de l'identité

autochtone. Le terme régalia est utilisé pour signifier le caractère cérémonial du vêtement et des accessoires. La régalia est le symbole de son appartenance aux Premières Nations, de son identité, de sa spiritualité, de ses croyances et des traditions spirituelles de sa nation. En ce sens, la régalia a un caractère sacré. Son acquisition ou sa confection, sa manipulation, son port sont soumis à certaines règles propres à chacune des nations d'ici et d'ailleurs.

À noter que le Pow-Wow tire son nom de l'algonquin «leader spirituel». Renseignements : programmation détaillée du Pow-Wow de Kitigan Zibi, <http://www.kzpowwow.ca/> ; les dates des différents Pow-Wow, <http://www.tourismeautochtone.com/>

SOYONS FIERS DE NOS ORIGINES

Ouvert tout au long du Pow Wow

90 Kichi Mikan, Maniwaki (819) 441-1221

BON POW WOW À TOUS !

FEUX D'ARTIFICE À VENDRE

K.Z. CARWASH

SANS-CONTACT / TOUCHLESS

Lavage suprême

10⁹⁹S⁺

Propre, lustrée et protégée

Lavage de luxe

7⁹⁹S⁺

Propre et lustrée

Lavage de base

5⁹⁹S⁺

Propre et sèche

6h30 à 23h

7 jours/7

* Ajout de 2\$ sans achat minimum de 25 litres d'essence /
 * Add 2\$ without minimum purchase of 25 litres of gas/fuel

CANADIAN TIRE AGRANDI ET RÉNOVÉ**Ouverture officielle pour la clientèle****SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Après un 5 à 7 pour les gens d'affaires, élus et partenaires, les propriétaires du Canadian Tire de Maniwaki, Daniel Coderre et sa femme Danièle Fortin, ont organisé une ouverture officielle jeudi dernier à destination de la clientèle. Ensuite, pendant quatre jours, celle-ci a pu profiter de plusieurs réductions, cartecadeaux et animations, avec notamment la présence de Pat'patrouille et de l'ancien joueur de la Ligue nationale de hockey, Patrice Brisebois, qui est venu signer des autographes samedi. Les clients ont donc été gâtés afin de fêter la fin des travaux de rénovation et d'agrandissement.

Depuis octobre 2015, Daniel Coderre et Danièle Fortin sont à la tête du Canadian Tire de Maniwaki. Avec les travaux qui viennent de se terminer, la surface de magasin a doublé, passant de 9 600 à 18 000 pieds carrés. Cela a permis de monter le nombre de produits de 26 000 à 38 000.

Visite guidée

À l'occasion de l'ouverture officielle, Daniel Coderre nous a fait faire le tour du magasin. Du côté du comptoir des pièces, «maintenant on le voit depuis l'entrée, explique le propriétaire. Le secteur de l'automobile a été agrandi d'une rangée et

demie. La quincaillerie est deux fois la grosseur qu'elle était auparavant. Le rayon peinture a été beaucoup agrandi, l'assortiment et les accessoires ont été élargis. Au niveau des luminaires, on a un assortiment complet. Dans les meubles, tous sont exposés. Auparavant, les bacs étaient en hauteur donc ce n'était pas magasinable. On a agrandi considérablement le choix d'aspirateurs et de tapis. L'animalerie, auparavant, on avait quasiment rien, désormais on a deux grandes rangées. Même chose avec les produits nettoyants. Au niveau des articles ménagers, on a vraiment agrandi la section. C'est le cas aussi pour le sport. Dans le vieux magasin on avait 6 fusils, aujourd'hui on en a 25. L'assortiment des jeux extérieur a doublé. Avant on avait 8 vélos sur le plancher, maintenant on en beaucoup plus, pour toute la famille. Le centre de jardinage (à l'extérieur) est mieux organisé. Les outils et accessoires ont été ramenés à l'intérieur. On a une section complète pour les jouets d'été, avec des jouets d'hiver, et le coin piscine a été agrandi. À côté il y a la section barbecue, patios, lumières solaires, qui sera réservée à Noël l'hiver.»

Les travaux ont permis de réorganiser le magasin et d'offrir plus de choix dans tous les rayons. Les comptoirs ont été maximisés et 175 tiroirs ont été installés en-dessous pour libérer les entrepôts. Les rangées sont plus larges et il y a plusieurs allées centrales. Fini les produits en hauteur, ils sont maintenant accessibles à tout le monde



▲ De gauche à droite : Rémi Lafond, coordonnateur de la Chambre de commerce de Maniwaki et la Vallée-de-la-Gatineau ; Lynn Kearney, directrice générale de la MRC ; Jacques Cadieux, conseiller à la Ville de Maniwaki ; les propriétaires Danièle Fortin et Daniel Coderre. Troisième en partant de la droite : Joël Aquino, directeur général du Canadian Tire de Maniwaki.

et plusieurs sont placés en démonstration afin, comme le précise Daniel Coderre, «que les clients puissent voir et toucher ce qu'ils veulent acheter».

Un système «trouve-tout» a été mis en place pour localiser les produits n'importe où dans le magasin et les entrepôts ont été réorganisés. Des écrans tactiles permettent aux clients de repérer facilement les produits, le Wi-Fi est accessible pour tout

le monde. Le magasin a aussi fait peau neuve à l'extérieur.

L'objectif de ces travaux était de faciliter le magasinage pour les clients mais aussi le travail des employés. Ils ont par ailleurs permis de créer une douzaine d'emplois.

À noter que Daniel Coderre et Danièle Fortin sont aussi propriétaires du Canadian Tire de Mont-Laurier dont leur fille, Véronique, en est la directrice générale.



LAVAGE - À PRESSION - BATEAUX



**héros
DE L'EAU**

f Regroupement pour la protection de l'eau de la Vallée-de-la-Gatineau

www.abv7.org/regroupement-protection-eau.php

7 STATIONS DE LAVAGE GRATUITES

LAVONS À PRESSION NOS EMBARCATIONS AVANT CHAQUE MISE À L'EAU,
À LA MAISON OU DANS L'UNE DES STATIONS SUIVANTES:

GRACEFIELD ULTRAMAR - GARAGE BOISVENUE

MANIWAKI ODJICK BRENNAN ESSO

AUMOND ÉPICERIE AUMOND

CAYAMANT 36 RUE PRINCIPALE *Nouveau!*

DÉLÉAGE PARC MUNICIPAL *Nouveau!*

GRAND-REMOUS CENTRE D'INTERPRÉTATION
DU DORÉ JAUNE *Nouveau!*

LAC SINCLAIR CENTRE COMMUNAUTAIRE
DE STE-SOPHIE D'ALDFIELD *Nouveau!*

*D'autres stations
à venir bientôt!*



MRC
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

BMR
la groupe
COOP GRACEFIELD

Desjardins
Les Caisses populaires
de la Vallée-de-la-Gatineau

La Gatineau

97.3
CHGA
FM

NE TRAÎNONS PAS NOS BIBITTES DE LAC EN LAC

www.bibittes.org

QUATRIÈME MARCHÉ DE LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

La cagnotte atteint les 8 335,15 \$

JEAN LACAILLE

jlacaille@lagatineau.com

MANIWAKI - Très peu de marcheurs ont pris le départ de la 4^e édition de la marche au profit de la Fondation canadienne du rein dimanche matin à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau. L'équipe de Claire Lacaille a tout de même réussi à récolter des profits nets de 8 335,15\$.

«Je ne comprends pas pourquoi nous n'avions pas plus de participants, pourtant, il faisait beau. Nous n'avions peut-être pas la quantité mais nous avons la qualité. Je confirme que nous serons de retour l'an prochain pour la 5^e édition», indique la coordinatrice et instigatrice de la marche il y a quatre ans, Claire Lacaille, très heureuse des résultats financiers de l'édition 2017.

M. Patrick Marais est venu de Montréal pour représenter la Fondation. «Ces

marches sont un excellent moyen d'amasser des fonds pour la recherche sur les maladies du rein. C'est toujours bien organisé ici à Maniwaki.»

Présidence d'honneur

Gina Milone, une personnalité fort bien connue dans la région, a accepté la présidence d'honneur de la marche de cette année (lire ci-contre). Une cinquantaine de partenaires financiers ont délié les cordons de leur bourse pour souscrire généreusement à l'activité. «Nous tenons à les remercier. Ils sont toujours là pour nous encourager», ajoute Claire Lacaille, qui adresse un merci spécial à Mario et Jacynthe.

Mme Francine Richard a remporté le banc du quêteux, prix de participation offert par l'organisation dans le cadre d'un tirage qui a eu lieu après la marche.

Le comité de Maniwaki est composé de Claire Lacaille, Céline Côté, Francine Richard, Jacynthe Piché, Pierrette Rollin,



▲ Les marcheurs ont pris le départ dans la matinée dimanche dernier à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau.

Jean-Marie St-Amour, Daniel Rollin et Gina Milone. Claire Lacaille en est la présidente. Cette dernière, en récoltant pour plus de 1 000 \$ en dons, a reçu le

chandail du champion qui est remis annuellement à une personne qui s'est particulièrement distinguée dans la collecte de fonds.



▲ La présidente, Claire Lacaille, félicite Gina Milone qui a accepté la présidence d'honneur de la marche 2017.



▲ Plusieurs bénévoles ont contribué au succès de l'activité.



▲ M. Patrick Marais, de la Fondation canadienne du rein, est venu de Montréal pour participer à la marche. Treize autres activités du même genre avaient lieu un peu partout au Québec.

CLAIRE LACAILLE FULMINE

«Mon chum serait encore en vie si....!»

JEAN LACAILLE

jlacaille@lagatineau.com

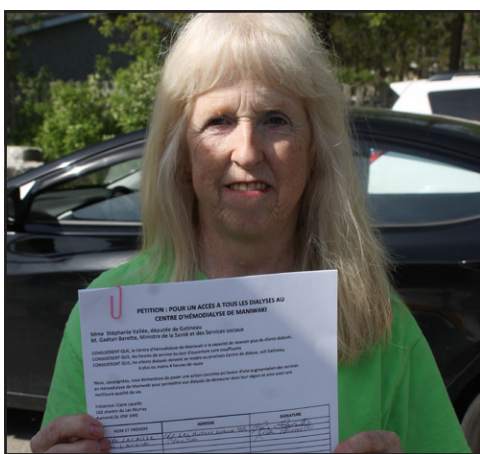
MANIWAKI - Pour Claire Lacaille, il ne fait aucun doute que son chum (Michel Roy) serait encore en vie s'il n'avait pas eu à voyager Aumond-Gatineau trois fois par semaine pour ses hémotos. «Il serait encore ici aujourd'hui. Comment peut-on jouer avec la vie des gens de la sorte.»

Claire Lacaille se souvient qu'il est parti un certain matin alors que la route était glacée. Il était 9 h du matin. Il est revenu à 21h en soirée. «Pour une personne malade comme il l'était, ce n'est pas humain. Il en fut quitte pour soigner une pneumonie double», ajoute Claire Lacaille.

Les appuis sont rares

Claire Lacaille a demandé aux 17 municipalités de la MRC d'appuyer sa démarche par voie de résolution. Mais elle en fut quitte pour quelques petites surprises.

«Deux municipalités ont appuyé la circulation d'une pétition sans toutefois adopter de résolution. Ça ne va pas bien. Je ne sais pas ce qu'on attend. Le centre est situé à Maniwaki, il me semble qu'on pourrait forcer pour obtenir plus de services, avoir plus d'heures pour nos dialysés ici plutôt que de les envoyer à Gatineau. Je sais qu'on en reçoit le matin et l'après-midi. On pourrait instaurer un autre quart en soirée.



▲ Claire Lacaille a profité de la présentation de marche annuelle de la Fondation canadienne du rein, dimanche dernier, pour lancer une pétition réclamant plus de services pour les dialysés de la Vallée-de-la-Gatineau au Centre d'hémodialyse de Maniwaki.

Les dirigeants régionaux de la santé et des services sociaux m'ont indiqué que ça coûterait trop cher pour former le monde.»

Claire Lacaille, instigatrice de la pétition, la fera circuler un peu partout dans la région au cours des prochains jours. Elle entend la remettre à la députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, la priant qu'elle insiste auprès de son collègue ministre de la Santé et des Services sociaux, Gaétan Barette.

«Nos dialysés ont besoin de soins chez eux. J'espère que les gens n'hésiteront pas à signer la pétition».

GINA MILONE PRÉSIDENTE D'HONNEUR

«Je suis passée par là moi aussi »

JEAN LACAILLE

jlacaille@lagatineau.com

MANIWAKI - Gina Milone sait fort bien ce qu'est une maladie rénale. Elle a été atteinte en 2014. Elle a été dialysée au Centre d'hémodialyse de Maniwaki. Ses reins ont recommencé à fonctionner normalement en novembre 2015 si bien qu'elle n'a pas à s'astreindre aux dialyses depuis ce temps.

«Je dois tout de même me surveiller. Un médecin me suit régulièrement. La condition de ces gens me préoccupe beaucoup. Je sais exactement ce qu'ils vivent par la dialyse. D'un coup sec, tu perds ton autonomie. Et tu dois absolument suivre des traitements d'hémodialyse. Je sais qu'il y a des gens qui doivent se rendre à Gatineau pour obtenir des services parce qu'il n'y a plus de place à Maniwaki. C'est dommage.»

Gina Milone a eu l'occasion d'échanger avec plusieurs personnes lors d'une levée de fonds qui avait lieu samedi au Maxi à Maniwaki. «Quelques personnes nous ont confié qu'elles avaient des problèmes avec leurs reins. Elles voulaient en connaître davantage sur les soins. Je me suis impliquée en tant que présidente



▲ Gina Milone a fréquenté le Centre d'hémodialyse de Maniwaki pendant quelques temps. «La marche est une bonne cause, c'est pourquoi je n'ai pas hésité à m'impliquer.»

d'honneur et je vais être là tant que la marche va exister».

La Gatineau

Votre hebdo local depuis 1955

PROGRAMME CROQUE-SANTÉ**«Attention à mes collations !»****SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - André Lapointe, propriétaire du Metro Lapointe de Maniwaki, a fait de nouveau des heureux en remettant un chèque de 1 000\$ à l'école Dominique-Savio de Montcerf-Lytton, dans le cadre du Programme Croque-Santé.

Le projet de cette dernière, intitulé «Attention à mes collations !», vise à sensibiliser les élèves à faire de bons choix de collations, à les informer et leur faire découvrir les variétés de fruits et légumes ainsi que d'autres produits santé disponibles sur le marché. Le nombre de fruits et légumes est comptabilisé sur un thermomètre affiché dans l'école. Par le fait même, les élèves sont aussi des porteurs de message à leurs parents.

Comme l'explique Sylvie Gagnon, enseignante en maternelle, «ça a été un franc succès car les élèves ont bien participé ainsi que les parents et il y a eu une augmentation considérable du nombre de fruits et légumes dans les collations. Cela est passé par plusieurs façons : on comptait les bonnes collations, on a présenté différentes variétés de fruits et légumes qu'ils ne connaissaient pas, il y a eu des dégustations, on a fait des brochettes de fruits avec les élèves, on a regardé le Guide alimentaire canadien. Prochainement, on



▲ André Lapointe, propriétaire du Metro Lapointe de Maniwaki, et Sylvie Gagnon, enseignante en maternelle à l'école Dominique-Savio de Montcerf-Lytton.

va visiter une ferme pour apprendre d'où viennent les produits laitiers et on va réaliser un livre de recettes de collations santé».

Le chèque de 1 000\$ ira au projet et au financement du voyage de fin d'année au Mont Cascade. «En région éloignée, avec les coupures budgétaires, des coups de pouce financiers comme celui-ci sont toujours bienvenus», commente André Lapointe, qui a invité les enfants à venir visiter le rayon fruits et légumes du Metro.

À noter que l'argent remis dans le cadre du Programme Croque-Santé provient de la vente de sacs plastiques à 5 sous. Depuis qu'il existe, ce sont plusieurs milliers de dollars qui ont été distribués par le Metro Lapointe à des écoles de la région.

ÉCOLE SACRÉ-CŒUR**Pas de gamme de vêtements obligatoire**

GRACEFIELD - Après avoir sondé l'intérêt concernant l'éventuelle introduction d'une gamme de vêtements obligatoire à l'Établissement du Cœur-de-la-Gatineau, au lendemain du Conseil d'établissement, la direction a annoncé par communiqué la décision qui a été prise : «Malgré un sondage exercé auprès des parents, lequel reflète que 67% des parents sont favorables à l'implantation d'une gamme de vêtements, il est résolu d'introduire une gamme de

vêtements optionnelle seulement. En effet, considérant certains enjeux et une controverse importante de la part des élèves, il est convenu d'offrir une gamme de vêtements à l'effigie du logo de l'Établissement du Cœur-de-la-Gatineau, et ce, selon la volonté et les intérêts de chaque foyer».

Dans les semaines à venir, les détails et modalités quant à l'offre de cette gamme de vêtements seront transmis à l'ensemble des parents et élèves.

TERRAIN SYNTHÉTIQUE**Les travaux débuteraient mi-juin**

LA GATINEAU - Le projet de terrain synthétique avance à grands pas. Si tout va bien, les travaux devraient débuter mi-juin et la surface serait disponible dès le 1^{er} septembre prochain.

Comme l'explique Michelle Briand, commissaire à la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais et membre du comité qui travaille sur le projet, «il aura fallu au moins trois tentatives afin d'obtenir une subvention gouvernementale représentant 50% des coûts du projet et un peu plus de 5 ans de travail et de démarches afin d'arriver au moment tant attendu du début des travaux. Conformément aux recommandations de M. St-Pierre, architecte paysagiste (pour le volet II), et de M. Saumure, coordonnateur génie municipal (volet I) d'accepter le plus bas soumissionnaire conforme, il a été résolu au

dernier Conseil des commissaires d'octroyer le contrat pour le volet civil et terrassement à Équinoxe JMP, au montant de 550 882.14\$, et pour le volet revêtement à LML paysagiste et frères inc., au montant de 614 585\$. Fait intéressant, ils ont travaillé sur plus d'une centaine de projets de surface synthétique».

Un grand match d'ouverture est prévu cet automne et opposera les équipes des co-présidents de la campagne de financement : Joël Branchaud et Gerry Hubert. Comme le précise Michelle Briand, «bien que la campagne de financement ne soit pas encore tout à fait terminée, les démarches menées par les co-présidents auprès de différentes entreprises et entrepreneurs de la région, dont quelques montants sont encore attendus, devraient permettre de compléter le financement».

Encore *plus* de nouvelles ! . . .**Travaux sur la route 107**

DÉLÉAGE - Des travaux d'entretien sont effectués sur la route 107, à partir du pont de la rivière Gatineau jusqu'au chemin de la Traverse, dans la municipalité de Délage.

Ils ont débuté le 29 mai et l'horaire sera de 8h à 16h, du lundi au vendredi.

Pendant ces opérations, une voie est fermée et la circulation se fait en alternance à l'aide de feux de circulation.

Ces travaux se termineront vers le 2 juin. L'horaire prévu pourrait varier en fonction des conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles.

Des activités au presbytère : du trois dans un à Blue Sea

BLUE SEA - Les gens ont bravé les insectes afin de participer aux activités présentées samedi dernier au presbytère de Blue sous l'égide des Amis du presbytère.

L'artiste Sylvie Grégoire a présenté un exposé sur le thème «À la découverte du papier fait main - Feuilles de semence, Art et poésie» et c'était également la Fête des semences, à laquelle ont pris part plusieurs jardiniers de Blue Sea et des environs. Les gens



ont également apprécié la vente de garage qui a connu un vif succès.

Souper réussi pour Mission chez nous

MANIWAKI - Le souper bénéfice de Mission Chez Nous, tenu jeudi 25 mai en la salle Christ-Roi de Maniwaki, a été une réelle réussite. Il a réuni une centaine de convives venus de tout le diocèse pour déguster un bon repas et entendre Mgr Christian Lépine, archevêque de Montréal et porteparole de la cause, parler de Mission Chez Nous.

Depuis seize ans, l'organisme a pris le flambeau du financement des missions de l'Église catholique dans le grand nord du Canada, auprès des nations autochtones qui y résident. En effet, les communautés catholiques de ces régions ont besoin des sacrements et des prédications comme toutes les autres, mais les déplacements sont dispendieux. Par solidarité avec les Premières nations, Mission Chez Nous s'occupe de leur fournir le soutien nécessaire en personnel paroissial, prêtres, aumôniers, agents de pastorale, diacres, etc.

Lors du souper, une table d'exposition présentait de nombreux artefacts amérindiens datant de l'époque des premières missions d'évangélisation dans le grand nord.



Artefacts amérindiens recueillis lors des missions d'évangélisation dans le grand nord.



Mgr Paul Lortie, évêque de Mont-Laurier, s'entretenant avec Mgr Christian Lépine, archevêque de Montréal.

De toute beauté et de confection minutieuse, ils ont su aviver la curiosité et l'admiration des convives.

Mgr Paul Lortie, évêque du diocèse de Mont-Laurier, était présent ainsi que Mgr Marc Richer, vicaire général sortant, et l'abbé Jean-René Sirois, son successeur. L'animation a été fort plaisante, sous l'égide de l'abbé Sylvain Desrosiers, curé de la paroisse L'Assomption-de-Marie. On a aussi salué la présence de l'abbé Germain Bashiraishize, qui succèdera à l'abbé Sirois comme acolyte du curé Desrosiers. D'autres prêtres étaient de la partie, dont un fort aimé des fidèles qu'il a côtoyés dans la région pendant de nombreuses années, soit l'abbé Auguste Legault. L'abbé Steven St-Amour, pour sa part, est un jeune prêtre qui a montré, comme le curé en poste, qu'il y a de la relève dans l'Église.

L'équipe de bénévoles ayant travaillé au souper a été chaleureusement remerciée et trois personnes sont reparties avec de beaux prix de présence.

JEUDI DERNIER À L'HUILE D'OLIVE

Dernière sortie des Brigades culinaires

BOUCHETTE - Depuis trois ans, les élèves de l'École secondaire Sacré-Cœur de Gracefield ont la chance de participer aux Brigades culinaires dans le cadre des activités parascolaires. Elles étaient au Restaurant l'Huile d'Olive au Village Majopial à Bouchette jeudi dernier.

Le but premier de ce programme est de développer l'autonomie alimentaire des élèves du milieu et de les sensibiliser à l'éventuelle prise en charge de leur alimentation. Une très belle activité où les grands de 5^e secondaire côtoient les plus jeunes de 6^e année dans une atmosphère conviviale où les apprentissages se font autrement.

Pour bien terminer cette année et permettre aux élèves finissants de vivre la réalité d'un grand restaurant l'instant d'un repas, 9 élèves sont allés cuisiner à l'Huile d'Olive. Le chef, Marc Gervais, et toute son équipe, étaient très fiers de participer à cette activité en cuisinant avec les élèves et en partageant avec eux leur passion. Ce flambeau régional a permis de faire vivre à ces élèves une expérience inoubliable et très enrichissante. Pour l'occasion, une promenade de tapas a été servie et plus de 50 personnes ont passé une excellente soirée.

Collaboration spéciale de Vicky Veilleux.



▲ Le groupe de la Brigade culinaire de l'École Sacré-Cœur de Gracefield.



▲ Le service était à point.



▲ Le chef Marc Gervais a livré ses consignes pour que tout se déroule bien.

Services sanitaires

JLR Cloutier inc.

Industriel • commercial • résidentiel

Pour les sinistrés des inondations

LOCATION DE CONTENEURS GRATUITE*

* Pour un maximum de 5 jours. Seulement le transport sera chargé.

384, boul. Desjardins, Maniwaki
Tél.: (819) 449-0000 Cell.: (819) 660-2107

Tous ensemble pour embellir la Ville de Maniwaki

Une journée sous le thème de l'horticulture se déroulera le 8 juin 2017, de 11h à 18h au parc du draveur (à l'entrée du stationnement des Galeries)

Voici les activités offertes :

- Distribution de petits arbres;
- Échange de vivaces et de semences (les citoyens apportent leurs vivaces et semences afin de les échanger avec d'autres horticulteurs);
- Informations sur comment diviser une vivace ou bouturer une plante;
- Atelier sur la revitalisation des berges, présenté par Annie Parent, biologiste;
- Distribution de dépliants des plantes toxiques et envahissantes (nouvelle réglementation de la ville de Maniwaki);
- Bois de chauffage et l'agrite du frêne;
- Boîtes de compost ;
- Informations sur le compostage et récupération de l'eau de pluie.

Deux jardinières achetées localement seront tirées comme prix de participation à la fin de la journée.

Les Fleurons du Québec

Petites annonces 819 449-1725

Contactez-nous pour annoncer dans les petites annonces les plus lues de la Vallée-de-la-Gatineau.

Heure de tombée: le mardi midi | Aussi en ligne : www.lagatineau.com/petites-annonces | Envoyez vos avis publics, appels d'offre ou offres d'emploi par courriel: avis@lagatineau.com

BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Local commercial à louer 900pi², 4 bureaux, grand patio, non-c, non-é, avec stationnement, 750\$/mois situé sur le boul. Desjardins, grand stationnement. Infos jour : 819 449-4159 Soir : 819 334-1041.

Bureaux pour professionnelle, institution ou commerce - 3 bureaux à louer d'une superficie totale de 1 750 pieds carrés pouvant être loués individuellement. Pour informations : 819-441-7649.

LOCAL COMMERCIAL - Bureaux et locaux à louer au 135, Route 105, Egan-Sud, 2 285 pi², 47 x 30 et 25 x 35. Idéal pour magasin de détail ou centre professionnel. Pour infos: 819 449-1725.

2 locaux à louer. 163 rue Laurier, Maniwaki. Dimensions : 130 et 145 pieds carrés, incluant une salle de rencontre, chauffés, climatisés et éclairés, 350\$ ou 370\$/mois. Infos : 819 449-3838.

CHAMBRES À LOUER

Belle chambre disponible au centre-ville de Maniwaki. Avec frigidaire privé, cuisine commune, salon et télévision Hi-Fi, Internet. Spécial 345\$/mois. Infos : 819 441-2827 ou 819 334-2345.

Chambre à louer, entrée privée, literie fournie, salon, tv, satellite, Internet, cuisine, meublée, secteur tranquille Christ-Roi, non fumeur. Infos : 819 441-0427.

Chambre pour travailleurs à louer, secteur Gracefield, literie fournie, cuisine, salon communautaire. Pour infos : 819 441-7789 ou 819 463-4001.

CHALET À LOUER

Bord de l'eau, Baskatong, Kayak, pédalo, bbq, quais, descente de bateau, pit de feux, cuisine toute équipée. Week end à 280\$ taxe inclus (mai à septembre), 1 semaine à 952\$ taxe inclus (juillet à août). Infos : 819 778-7230.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Bouchette - Appartements rénovés, 3 c.c. à 600\$/mois et 2 c.c. à 500\$/mois. Pas d'animaux. Libre rapidement. Infos : 819 360-9498.

MANIWAKI, logement 3 1/2, centre-ville, chauffé, éclairé, idéal pour une personne ou couple, prise lav/séch, stationnement, endroit tranquille, libre le 1er juillet, loyer demandé 510\$/mois - Demandez Carole 819-441-6411.

Appartement à louer dans un sous-sol, avec mur walk-out à l'arrière, 3c.c., pas chauffé, ni éclairé, 2 salles de bain dont une avec prise laveuse/sécheuse, à 5 min. de la ville de Gracefield. Situé sur la rue Rondeau. Aussi, un appartement à louer, 2c.c., pas chauffé, ni éclairé. Pour infos : 819 463-3107.

Duplex, 2 c.c., rue St-Patrice Maniwaki, pas chauffé, pas éclairé, 580\$/mois, pas d'animaux, personne tranquille avec références. Nathalie au 819 441-3811 ou 819 230-8531.

Maniwaki - appartement à louer, 2e étage, 5 1/2, libre le 1er juillet, secteur Christ-Roi,

620\$ pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Infos : 819 465-2980.

Joli grand 1c.c., chauffé/éclairé, 650\$/mois. Délage, secteur tranquille. Infos : 819 441-6300.

Beau 3 1/2 à louer au sous sol, secteur tranquille à Délage, près du dépanneur 4 fourches, 485\$ non chauffé, non éclairé. Enquête de crédit et références demandées. Non-fumeur, pas d'animaux. Libre 1er juillet. Infos : 819 462-0140.

PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.

1 866 482-0454

www.creditcourtage.ca

Garderie à Délage

- ★ Subventionnée
- ★ Repas, collations santé
- ★ Sorties à l'extérieur
- ★ 0 à 5 ans :
- 1 place immédiatement,
- 2 places en septembre

Jessica 328-6822

Cartes d'affaires

Les Constructions et Rénovations Marc Martin

Spécialiste en béton
Location de boom truck
Levage de maison
Rénovation de tous genres

178 rue St-Joseph, Gracefield
constructionmmartin@gmail.com
Tél.: 819.463-3506 Cell.: 819.449-8974

HOMME À TOUT FAIRE

Réparation et entretien de bâtiments

RBQ # 5646-7954-01

819 441-5180

Sablère Délage

Site sous la gestion des Entreprises Ma-Mi inc.

Avec ou Sans Transport

Info@ma-mi.ca
285 chemin Rivière
Gatineau Nord, Délage.

819-441-1661
819-441-6155

POUR RÉSERVER CET ESPACE PUBLICITAIRE,
contactez notre conseillère en publicité, Mélanie L'Écuyer

819-449-1725

Achetons le vieil or Le Coffre aux Trésors

Une seule adresse, 3 sections pour vous plaire

BIJOUTERIE BOUTIQUE ÉROTIQUE VÊTEMENTS

OUVERT DU MARDI AU VENDREDI

171, rue Commerciale, Maniwaki, 819 306-0649

Installation **PIERROT BEAUDOIN**

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES

INTÉRIEURES EXTÉRIEURES

R.B.Q. 8343-7590-48

819-449-3319

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION - RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003 François P. Lafontaine

54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3

Tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
Télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
Courriel : françois@dufran.com

TRANSPORT **branchaud**

SPÉCIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD Tél.: 819-449-6222
Présidente Sans Frais : 866-449-6222
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

RBQ: 5730-5351-01

Sos 24/7 SERVICE

Plomberie Briand

Membre CMMTQ

819-334-5899
Pierre Briand
sosplomberiebriand@outlook.com

COUVREURS Pochox

RBQ:2537-2913 QUÉBEC INC. ENR. F.A.S.

Robert Rochon 1 (888) 449-2849

Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE PAR ÉCRIT

Kazabazua (819) 467-2849

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES B.L. 1996 inc.

R.B.Q. 8101-8038-30

• Entrepreneur électricien • Spécialiste en chauffage électrique
• Résidentiel • Commercial • Industriel

Tél.: 819.449.5044 Germain Michaud Maître électricien
Cell.: 819.449.8937
Rés.: 819.449.6814 189, rue Notre-Dame, Maniwaki, Qc germain.michaud@blelectrique.com

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Yvan & Philippe Thérien propriétaires & **819 449-8181**
Télé.: 819 441-2130

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

FATES UN CHOIX BRIAND

- Plomberie générale
- Inspection caméra (égouts et aqueducs)
- Débouchage et nettoyage (égouts, drains et tuyaux)
- Détection de fuites et d'odeurs
- Radiolocalisation de tuyauterie souterraine
- Pompes (installation, réparation et vente)
- Chauffe-eau

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372 Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Résidentiel | Commercial

Gilles Céré, propriétaire

Local et longue distance
ESTIMATION GRATUITE

819 449-5311
Cell.: **819 441-4665**

ALARME SÉCURITÉ-PRO

RBQ. 8245-5510-27 • BSP. SE 20034934

Système d'alarme
Caméra de surveillance
Résidentiel et commercial
ESTIMATION GRATUITE

Benoît Carle 819 360-9498 | Frédéric T. Carle 819 205-7237
800 Route 105, Gracefield, Qc • J0X1W0

Century 21 Pour vendre ou acheter

MULTI-SERVICES INC. Agence Immobilière

Luc Baker Courtier immobilier
819.441.7777
baker.luc@videotron.ca

Gilles Langevin Électrique

Résidentiel - Commercial - Industriel
R.B.Q. 8149-7182-16

Philippe 819 334-3586
Gilles 819-449-0511
Résidence 819 449-3586
gilleslangevin2014@hotmail.com

25, Réjean, Délage (QC) J9E 2Z7

Avec vous depuis 35 ans

Ford GÉRARD HUBERT

HUBERT Automobile
MANIWAKI/MONT-LAURIER

Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 334-0226

Stéphane Séguin Représentant

Appartement, 2 c.c., 2 min de Maniwaki, chauffé, éclairé, câble et internet, 675\$/mois, personne avec références seulement, idéal pour personne âgée ou handicapée, pas d'escalier, grand stationnement. Libre 1er avril. Infos : 819 441-1179.

Studio à louer 1 c.c., à 5 minutes de Maniwaki, meublé, chauffé/éclairé et câblé/tv. Idéal pour travailleur ou personne seule. 550\$/mois. Libre immédiatement, références demandées. Infos : 819 441-1179.

Appartements à louer, Martel & L'Écuyer, 1 c.c., 2 c.c., 3 c.c., libres immédiatement, pas d'animaux, références demandées. Téléphoner après 18 h. au 819 449-6606.

Bois-Franc, logis 2 chambres à coucher dans un secteur tranquille avec grand terrain. Prise laveuse-sécheuse, antenne satellite, pas d'animaux. Disponible 1er juin 2017, 475\$/mois pas chauffé, pas éclairé. Pour infos : 819 449-0794 ou 819 449-0627.

Grand 3 chambres à coucher situé à Bois-Franc. Entièrement rénové. Prise laveuse-sécheuse, inclus antenne satellite et déneigement. Non fumeurs, pas d'animaux. 550\$ pas chauffé, pas éclairé. Libre le 1 juillet. Pour informations : 819 449-0794 ou 819 441-1667 ou 819 449-0627.

Belle appartement 2 chambres à coucher, porte patio et une grande galerie, face à la forêt, 750\$/mois, chauffé et éclairé, personne sérieuse seulement. Libre 1er juin. Infos : 819 334-0556.

Beau grand 4 1/2 secteur Christ-Roi, prise laveuse sècheuse, secteur paisible, chat accepté, 550\$ ou 600\$/mois, pas chauffer, pas éclairé. Libre le 1er juillet. Infos : 819 209-2886.



Ville de Gracefield

COMMUNIQUÉ

AGRANDISSEMENT DU STATIONNEMENT DE LA RAMPE DE MISE A L'EAU DE LA BAIE MATTE

La Ville de Gracefield informe la population que des travaux d'agrandissement du stationnement de la rampe de mise à l'eau de la Baie Matte, au lac des Trente-et-Un-Milles, auront lieu du **31 mai 2017 au 15 juin 2017**.

Le chemin de la Baie-Matte sera fermé pendant les travaux pour des raisons de sécurité où seulement la circulation locale sera autorisée.

Veillez noter que d'autres rampes de mises à l'eau donnent accès au lac des Trente-et-Un-Milles, soit à Bouchette, à Ste-Thérèse-de-la-Gatineau et à Délage.

Pour plus d'informations, composez le (819) 463-3458. Merci de votre compréhension.

La Ville de Gracefield
En collaboration avec la Corporation du parc régional du Lac 31 Milles



Ville de Gracefield

AVIS PUBLIC

SOUSSION PUBLIQUE NO. 09-2017 - ACQUISITION D'UNE NIVELEUSE USAGÉE

La Ville de Gracefield demande présentement des soumissions publiques pour l'achat d'une niveleuse usagée 2014 ou plus récente.

Mode de financement : **Le financement sera effectué par mode de Crédit-bail.**

Le directeur général et greffier intérimaire est mandaté afin de négocier l'offre de financement du crédit-bail.

Les soumissionnaires intéressés peuvent se procurer les documents de soumission par le biais du système électronique d'appel d'offres approuvé par le gouvernement (site SEAO) à l'adresse courriel suivante : www.seao.ca au téléphone 1-866-669-7326 moyennant un montant déterminé selon les prix en vigueur chez SE@O.

La ville de Gracefield recevra les soumissions jusqu'à 11 h 00, le lundi 12 juin 2017, au bureau municipal du 351, route 105, C.P. 329, Gracefield Québec J0X 1W0. Les soumissions devront être dans des enveloppes scellées, portant la mention « Soumission 09-2017 – acquisition d'une niveleuse usagée », pour y être ouvertes publiquement au même endroit à 11 h 05.

L'acceptation d'une soumission, par résolution du Conseil Municipal, constitue un contrat liant juridiquement les parties.

La ville de Gracefield ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

La ville de Gracefield peut passer outre à tout vice de forme mineure lorsqu'elle est d'avis que les meilleurs intérêts de la municipalité seront servis par une telle décision.

Céline Bastien
Directrice générale adjointe/greffière adjointe
Le 24 mai 2017



EXTRAIT DE RÉOLUTION

EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS TENUE LE 24 MAI 2017.

2017-CC-078

Projet de règlement relatif au jour, à l'heure et au lieu des séances ordinaires 2017-2018 du conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais.

IL EST PROPOSÉ par la commissaire, Mme Denise Miron-Marion, d'approuver le projet sur le règlement relatif au jour, à l'heure et au lieu des séances ordinaires du conseil des commissaires (projet de règlement qui fera l'objet de consultations et de publication d'avis public, ainsi qu'il est prescrit par la *Loi sur l'instruction publique*), aux fins d'application des dispositions des articles 392, 397 et 398 de la *Loi sur l'instruction publique*.

Les dates prévues des séances ordinaires sont les suivantes :

Le jour :	Le lieu :
30 août 2017	Maniwaki
27 septembre 2017	Mansfield-et-Pontefract
25 octobre 2017	Maniwaki
13 décembre 2017	Mansfield-et-Pontefract
31 janvier 2018	Maniwaki
28 février 2018	Mansfield-et-Pontefract
28 mars 2018	Maniwaki
25 avril 2018	Mansfield-et-Pontefract
23 mai 2018	Maniwaki
27 juin 2018	Mansfield-et-Pontefract

L'heure : les séances ordinaires du conseil des commissaires débutent à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

COPIE CONFORME

Donné à Maniwaki, ce 25^e jour du mois de mai 2017

Le secrétaire général,

Richard Leblanc

RL/ml

CETTE RÉOLUTION FAIT PARTIE DU PROCÈS-VERBAL QUI SERA ADOPTÉ LORS DE LA PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL DES COMMISSAIRES.

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5

Téléphone : (819) 449-7866

Télécopieur : (819) 449-2636

www.cshbo.qc.ca

Cartes professionnelles

NOUVEAU
Service de référence hypothécaire

SYLVAIN LAVIOLETTE
Conseiller en sécurité financière

198, RUE NOTRE DAME, SUITE 300
MANIWAKI QC J9E2J5
Bureau 819 449-2112
Cellulaire 819-441-7854
Télécopieur 819 892-0646
Centre de service à la clientèle
1 877 566-5433
sylvain.lavolette@f155.com

Financière Liberté 55

Cabinet de services financiers
Cabinet en planification financière

Une division de la London Life, Compagnie d'Assurance-Vie

Me Gérard Desjardins, avocat
B.A.L.L.L.

171, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E2J3
50, St-Raymond, suite 204, Gatineau (Québec) J8Y 1R7

Tél.: (819) 449-6075 Maniwaki Télécopieur : 819-449-3381
(819) 771-7415 Gatineau

desjardinsgauthier@bellnet.ca

Serge Désilets D.D.
Denturologiste

Ouvert du lundi au vendredi

819 449-6484
NOUVELLE ADRESSE

153B, Commerciale, Maniwaki J9E 1P1

Denturologiste
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Logement à louer, au coeur de Bouchette, 4 1/2, 480\$/mois, eau chaude fournie et un grand loft, 1 c.c., 450\$/mois. Infos : 819 465-1233.

Logement dans un sous-sol bien éclairé, 2 c.c., secteur Christ-Roi, idéal pour couple ou personne seule, endroit paisible à 5 min. de marche de l'hôpital et du Metro. 560\$/mois chauffé, éclairé. Non-fumeur, références demandées, libre le 1er juillet ou avant. Infos : 819 449-5564 laissez message sur boîte vocale.

Déleage, logement neuf, 1 c.c., à deux min. du centre-ville, douche céramique, prise lav/séch, pas chauffé ni éclairé, déneigement et entretien inclus, pas d'animaux, 400\$/mois, libre à partir du 1er avril. Infos : 819-441-4573.

Logement 1c.c. et 2 c.c. (libre 1er août) personne sérieuse, non chauffé, ni éclairé. Non fumeur, pas d'animaux. Libre immédiatement. Infos : 819 449-1180.

PROPRIÉTÉS À LOUER

Petite maison à louer au Lac Bois-Franc, idéale pour personne seule ou un couple, 500\$/mois, pas chauffée, ni éclairée. Références demandées, pas d'animaux. Libre pour le 1er juin Infos : 819 441-1074, 819 334-4323 ou 819 334-3720.

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Maison à vendre, idéal pour un couple ou personne seule, 711, route 105, Bois-franc, prix 44 500\$. Pour infos : 819 438-2647.

2 Duplex à vendre, rue Leduc et Cartier dans Maniwaki. Infos : 819 465-2980.

Immeuble à revenu à vendre, personnes sérieuses seulement. Pour informations : 819 449-1180.

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Bâtiment sur la rue Commerciale à Maniwaki, avec 1 local commercial et 3 appartements résidentiels, tous loués. Évaluation municipale - 122,000\$, demande 130,000\$. Raison de la vente : maladie. Acheteurs sérieux seulement. Pour infos : 819 449-1040.

Bâtiment commercial à vendre ou à louer, à Maniwaki, idéal pour aire de vente. Entrepôt de 10 800 p.c., à partir de 2.00\$ le pied carré. Infos : Raynald Hamel 819 441-9313 raynald.hamel@videotron.ca

OFFRES DE SERVICE

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081.

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Il y a toujours une solution. Laissez-nous vous aider. Pour une consultation gratuite à Gatineau communiquez avec Philippe Larocque (613-691-4260) MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. Bureau principal Ottawa.



SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOISES ET QUÉBÉCOIS DES HAUTES-RIVIÈRES

OFFRE D'EMPLOI

DIRECTRICE/DIRECTEUR

La Société nationale des Québécoises et Québécois des Hautes-Rivières (SNQHR) a pour principale mission la défense et la promotion de la langue française, la souveraineté du Québec, la fierté nationale ainsi que le développement socio-économique de la région des Hautes-Rivières et du Québec. Afin de concourir à l'atteinte de ces objectifs, la S.N.Q.H.R. recherche une directrice ou un directeur.

LE DÉFI
En étroite collaboration avec les membres du conseil d'administration, la direction conçoit, planifie, organise et anime les différentes activités sociopolitiques de la société et ce, à l'intérieur des limites du territoire des Hautes-Rivières compris entre Gracefield (Haute-Gatineau) et Val-David (Hautes-Laurentides) et Sainte-Anne-du-Lac et Notre-Dame-du-Laus.

LES PRINCIPAUX MANDATS

- Organise les activités propres à la Société dont la coordination de la fête nationale du Québec : forme des comités si nécessaire, et assure la logistique requise;
- Élabore et prépare des documents d'information, des articles, des communiqués de presse pour informer les membres et la population;
- Participe à différents comités permanents ou ad hoc;
- Organise ou participe à diverses conférences, colloques ou soirées d'information en lien avec la mission de la Société;
- Le cas échéant, représente la SNQHR à diverses activités;
- La liste des mandats apparaissant ci-dessus est indicative. La directrice ou le directeur peut être appelé-e à exécuter d'autres tâches, à la demande du conseil d'administration.

LE PROFIL RECHERCHÉ

- Détenir un diplôme collégial ou universitaire dans un champ d'études approprié, la personne recherchée possède un minimum d'expérience pertinente.
- Reconnue pour son leadership, son habilité à mobiliser, dotée d'une bonne capacité à développer et à entretenir de bonnes relations avec les forces vives du milieu, elle possède une bonne maîtrise de la langue française et est à l'aise avec les outils informatiques et les réseaux sociaux.
- La directrice ou le directeur devra démontrer une habilité à la communication orale et écrite.
 - Des atouts : la connaissance du milieu ainsi qu'une formation ou expérience en gestion et en développement des affaires.
- Doit posséder un véhicule.

STATUT D'EMPLOI

- Temps partiel/régulier.
- La ventilation du temps de travail serait la suivante :
 - Janvier-février : 3 jours/semaine
 - Mars-juin : 4 jours/semaine
 - Juillet - janvier : 3 jours/semaine
- La répartition des heures travaillées sera tributaire des activités.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Salaires moyens et conditions de travail avantageuses, selon formation et expérience.
- Le poste de travail est situé au siège social à Mont-Laurier.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION : 1er août 2017

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 juin 2017 à l'adresse suivante :
Société nationale des Québécoises et Québécois des Hautes-Rivières
332, rue de la Madone, Mont-Laurier, Qc J9L 1R9
Courriel : snqhr@tlb.sympatico.ca
Télécopieur : 819.623.6464

Note : seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.



**Commission scolaire des
Hauts-Bois-de-l'Outaouais**

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais est présentement à la recherche de

ENSEIGNANT OU ENSEIGNANTE

**Formation professionnelle
Mécanique automobile-
Équipement motorisé**

Emploi à temps partiel
Territoire Vallée-de-la-Gatineau

Consultez nos offres d'emplois sur notre site : www.cshbo.qc.ca



Avis de convocation

Familles d'abord
vous invite à participer à son assemblée générale Annuelle qui aura lieu le 8 juin 2017 au 8, rue Laramée, Lac Sainte-Marie (étage supérieur de l'école) à compter de 18 h 00. Collation santé sera servie.

En plus des points de formalités, l'ordre du jour comportera les sujets suivants :

- Présentation du rapport d'activités;
- Présentation des états financiers;
- Nomination d'un vérificateur;
- Élections des administrateurs.

**Merci de confirmer votre présence
819-467-3774**



LP
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION





**Bâtir
toujours plus**

Louisiana Pacifique Canada Ltée est un employeur de choix parce que nous offrons un milieu de travail sécuritaire, équitable, agréable, stimulant et gratifiant. LP est chef de file dans la conception, la fabrication et la fourniture de produits destinés à l'industrie de la construction canadienne et américaine, qui compte parmi les plus importants fournisseurs de panneaux à lamelles orientées en Amérique du Nord. Nous sommes à la recherche d'un(e) technicien (ne) pour le département de la santé sécurité.

Technicien (ne) en prévention et sécurité incendie

Responsabilités générales :
La personne responsable assure la gestion des installations et bâtiments en matière de protection incendie et de sécurité.

Tâches spécifiques :

- Communique les politiques et procédures de sécurité et de protection incendie au personnel de l'usine;
- Organise des activités de prévention pour le personnel;
- Veille à la surveillance et au contrôle des normes de protection incendie et de sécurité de l'entreprise;
- Assure la conformité des installations versus la réglementation en vigueur;
- Effectue l'inspection des systèmes de protection contre les incendies;
- Analyse et enquête les causes d'incendie et émet des recommandations en vue d'améliorer les systèmes et installations en place;
- Assiste l'équipe dans l'identification des causes de non-conformité lors des audits internes;
- Forme les employés sur l'utilisation adéquate de l'équipement de lutte contre les incendies;
- Intervient lors de situations d'urgence dans l'usine;
- Compile et traite les données statistiques sur les inspections effectuées et sur les rapports d'incendie.

Qualifications et expérience :

- Bonnes connaissances des logiciels de la suite Office (excel, word, outlook);
- DEC ou AEC en prévention incendie souhaitables, jumelés à un cours de pompier 1;
- Expérience de 3 à 5 années dans le domaine de la sécurité et de la prévention incendie;
- Bonnes capacités en communication orale et écrite en français et en anglais;
- Posséder un bon jugement, de l'autonomie et de la flexibilité.

Louisiana Pacifique offre une gamme d'avantages sociaux complète (assurance-santé, assurance-maladie, plan dentaire, régime de retraite).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 16 juin 2017 à l'attention de :

Louisiana-Pacifique Canada Ltée – Maniwaki
1012, chemin du Parc industriel, Bois-Franc (Québec) J9E 3A9
Télécopieur: (819) 449-2433
Courriel : denis.lavoie@lpcorp.com

www.lpcorp.com

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-

nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.sossaaq.com



OFFRE D'EMPLOI PERSONNEL DEMANDÉ SERVICE RÉPIT

Date de publication : Mai 2017

Postes : Préposé aux bénéficiaires, commis d'entretien, cuisinière et éducateurs spécialisés (2 postes étudiants).

Principales fonctions : Relevant de la coordonnatrice du service de répit, le titulaire a pour mandat d'assurer l'hygiène, le confort, la sécurité et le bien-être de la clientèle utilisatrice du service de répit.

Horaire : Temps occasionnel (été 2017) jour, soir, nuit incluant week-end selon l'horaire.

Nombre d'heures : 30 à 40 heures.

Salaire : Selon l'échelle salariale en vigueur

Date d'entrée en fonction : Juin 2017

Description détaillée : Vous désirez relever des défis motivants, vivre des expériences professionnelles diversifiées et enrichissantes, évoluer dans un environnement dynamique et faire une différence dans le monde qui vous entoure? Joignez l'équipe du Service de répit du Centre Jean Bosco de Maniwaki, un organisme à but non lucratif qui a pour mission d'offrir des services aux personnes ayant des limitations DI/TSA/DP, en accueillant ces dernières dans un environnement de plein air sécuritaire au Pavillon Abbé Guy Pomerleau.

Lieu de travail : Le lieu de travail est situé au 5, chemin Adélar à Messines.

Scolarité

Diplôme : D.E.S./D.E.P. selon l'emploi visé

Statut : Terminé ou en voie d'être terminé

Compétences recherchées

- Habiletés dans les relations interpersonnelles;
- Patience et respect des personnes;
- Capacité d'écoute et de compassion;
- Polyvalence et sens de l'organisation;
- Intérêt et connaissance de l'autisme un atout;
- Maîtrise du français.

Curriculum Vitae déposé au Centre Jean Bosco de Maniwaki, A/S Madame Marjolaine Sicard 204, rue Laurier, Maniwaki (Québec) J9E 2K9 ou par courriel : repitbosco@hotmail.com

AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

**ON VEUT
VOTRE
TALENT**

Derrière la qualité de vie des Québécois, il y a des carrières pleines de défis.



ÉVALUATRICE AGRÉÉE OU ÉVALUATEUR AGRÉÉ

Fonction publique québécoise

Période d'inscription : Du 30 mai au 12 juin 2017

Processus de qualification numéro : 13200RS93470002

Régions : Toutes les régions administratives du Québec

Vous êtes membre de l'Ordre des évaluateurs agréés du Québec ou en voie de le devenir? Vous souhaitez collaborer avec des experts dans divers domaines et aimez relever des défis? Vous désirez travailler sur des mandats diversifiés, significatifs et porteurs pour l'ensemble de la collectivité québécoise?

Que vous soyez finissant ou que vous ayez de l'expérience, vous êtes le candidat que nous recherchons!

Consultez la section « Appels de candidatures disponibles » du site **CARRIERES.GOUV.QC.CA** ou téléphonez au **1 866 672-3460** pour obtenir les détails sur ces emplois et la façon de poser votre candidature.

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

Québec

LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

Ménage - femme avec 17 ans exp. entretien ménager une personne de confiance pour toute sorte de ménage résidentiel, ouverture de chalets ou un complet de votre maison. Si je suis la personne pour vous, appeler mme Béclair 1-819-209-1343.

OFFRES D'EMPLOI

Le restaurant Pine View à Low, recherche serveur (euse), cuisinier (ère) et plongeur (euse) avec expérience. Contactez 819 422-3517, 819 827-1095 ou 819 230-0195, demandez Lorraine.



Avis de convocation

Assemblée générale annuelle de la Coopérative de solidarité d'aide domestique de la Vallée-de-la-Gatineau.

Nous vous invitons à participer à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra, le mardi, 13 juin 2017, à 19 h à l'Auberge du Drapeur, 85, rue Principale Nord à Maniwaki, salle des Feuillus.

Lors de cette assemblée, il y aura la présentation du rapport financier annuel, rapport des activités de 2016-2017 et élections des administrateurs.

Bienvenue à tous.

Andrée Lachapelle
Directrice générale



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

**DIMANCHE LE 11 JUIN 2017
À 14 : 00 HEURES**

**AUBERGE DU DRAVEUR
SALLE DES FEULLUS**

- Ouverture de l'assemblée par le Président.
- Lecture et adoption de l'ordre du jour.
- Lecture et adoption du procès-verbal de la dernière assemblée.
- Rapport du Président.
- Présentation et adoption des états financiers.
- Nomination de la firme comptable.
- Ratifier les décisions prises par le C.A. et les dégager de toutes responsabilités.
- Nomination d'un président et d'un secrétaire d'élection. (Scruteurs)
- Élection des postes impaires :
Poste 1. Président
Poste 3. Vice-président opération.
Poste 5. Directeur centre.
Poste 7. Directeur de la signalisation.
Poste 9. Directeur de la patrouille.
- Période de question aux membres.
- Levée de l'assemblée.

Club Quad Vallée-de-la-Gatineau inc.
M. Benoit Major (Président)
157, route 107
Déléage (Québec) J9E 3A8

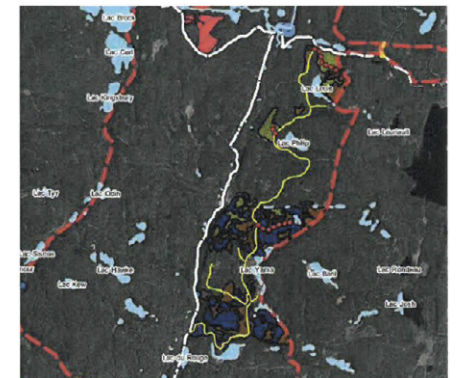


**Municipalité de
Cayamant**

Avis public

Consultations publiques du PAFIO des secteurs : Yama_2, Baril et Rivière de l'Aigle Est (Forêt de l'Aigle). Les consultations publiques se dérouleront tous les jeudis du mois de juin 2017, sur rendez-vous. Veuillez appeler au : (819) 463-3587 et vous adresser à madame Chantal Fournier, pour fixer un rendez-vous.

Lieu des : 6, chemin Lachapelle, Cayamant, Québec, J0X 1Y0 a/s Paul Courte ing. F



Donné à Cayamant
Ce 30^e jour de mai 2017

Hélène Joannis
Directrice générale adjointe
Greffière adjointe



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

de l'Association des amis du Presbytère de Blue Sea

**Le dimanche 11 juin 2017 à 10 h 00
au Presbytère de Blue Sea,
4, rue Principale, Blue Sea, Québec.**

Invités

Toute personne membre de l'Association des amis du Presbytère de Blue Sea ou ayant un intérêt pour les activités du Presbytère de Blue Sea.

Association des amis du Presbytère de Blue Sea

Organisme à but non lucratif ayant pour mission de gérer et de développer le Presbytère de Blue Sea.

On retrouve, dans cet édifice et sur les terrains adjacents : une galerie d'art ; un kiosque touristique ; un service internet sans fil gratuit et un jardin communautaire.

Au programme

Rapport de la dernière année d'opération de l'Association des amis du Presbytère de Blue Sea ; élection du conseil d'administration ; recrutement de bénévoles ; réception de suggestions des participants au sujet de la programmation et du financement.

Renseignements :

Le Presbytère de Blue Sea
819 463-0259

AUTOS À VENDRE

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com

CAMIONS - CAMIONNETTES À VENDRE

Minibus scolaire À vendre Chevrolet, 2003, parfaite condition. Pour information Jacqueline au 819 465-1823.

VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Roulotte (modèle de parc) Glendette, avec 2 chambres, année 1985, 36 pi. x 12 pi., toute équipée, air climatisé, chauffage etc., très propre. idéale pour chalet. Demande 5 500\$. Infos : 819 360-1801.

Achèterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Infos: 819 449-2083 ou 819 441-7771 demandez Marc.

DIVERS À VENDRE

Four à pains et pizza, malaxeur, chambre froide, tables travail, évier, hotte, vaisselle,

chaises, tables, tabourets, jukebox, antiquités. Infos : 819 440-5515.

PRIX SPÉCIAL! TÔLE GALVANISÉE et pré-peinte pour couverture et mur, 0,85 sous le pi. carré. Recouvrement extérieur en vinyle. porte patios 6 pi., styro-mousse bleu 2 pi x 4 pi, 2po 3 po., 4 po. de 5\$ à 7\$ la pièce. Recouvrement pour couverture ice and water shield. Infos : 819 775-8048.

Chauffe-piscine au bois sans fumée L.S. Bilodeau; augmente température 10 à 15 degrés/jour; pour villes/villages. Équipements d'érablières, chaudières et fournaies. LS Bilodeau St-Éphrem et Division QC à Neuville. lsbilodeau.com 1-888-557-4767

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

DIVERS

Romans policiers, faits vécus, biographies, histoires d'amour, un peu de tous les genres de livres. Prix variés de 1.50\$ à 7\$, certains livres sont à l'état neuf. À voir sur facebook dans mon groupe les albums ayant comme titre: Louise https://

www.facebook.com/groups/628314153859697/photos/?filter=albums. Pour information: 449-5353.

Alerte Chasseurs. Vous êtes intéressé de chasser l'ours noir cette saison, du 15 mai au 20 juin 2017? Territoire exclusif. Pour infos : 819 441-5393 ou 819 441-1322. Laisser sonner et on vous répondra.

AMITIÉS ET RENCONTRES

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence..Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.

ASTROLOGIE

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/MasterCard)



AVIS PUBLIC

EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ par le soussigné, Jean-Marie Gauthier, directeur général par intérim, de la susdite Municipalité :

QUE conformément à l'article 176.1 du Code municipal du Québec, le directeur général de la Municipalité de Grand-Remous déposera le rapport financier et le rapport de l'auditeur transmis en vertu de la Loi au cours d'une séance ordinaire du conseil qui sera tenue **le 5 juin 2017 à 19 h**, au centre Jean-Guy Prévost situé au 1508, route Transcanadienne à Grand-Remous.

DONNÉ À GRAND-REMOUS, CE 29 MAI 2017

Jean-Marie Gauthier
Directeur général par intérim



Le mandat de l'AFC

L'Aire Faunique Communautaire du Réservoir Baskatong

Saison 2017
Propriétaire

Revitalisation du plan d'eau du Réservoir Baskatong

L'AFC a comme mission de **conservation** et de **mise en valeur de la ressource halieutique**. {Halieutique : La science de l'exploitation des ressources vivantes aquatiques}

Lorsque l'on parle de conservation, on parle de :

- La présence des assistant(e)s en protection de la faune {Protéger, éduquer, prévenir}.
- La mise en place de la réglementation de la gamme de taille de 37cm à 53cm [Remise à l'eau].
- Des surveillances de plus en plus accrues des frayères au printemps et à l'automne.
- De réaménager certaines frayères et maintenir les 22 frayères à dorés jaunes en santé.

Projet pilote pour la saison 2017

- De faire une échelle de croissance du doré jaune spécifique au Baskatong.
- Entreprendre le ménage des îles du plan d'eau, les déchets accumulés sont une partie de la dégradation de l'eau.
- Le lavoir à bateau.
- L'étiquetage des dorées sur une période de 5 ans (cela permettra de vérifier leur déplacement, fidélité à leurs frayères, ainsi que leur croissance).
- Le projet pilote d'avoir un statut particulier pour l'AFC (garder l'expertise et taguer les dorés à l'automne pour un suivi de l'espèce dans le plan d'eau).
- Le recensement de 2017 à l'automne suivi par les employés de l'AFC.
- Vente par internet des Autorisation de pêcher.
- Faire connaître vos prises (prix à la fin de saison tirage 20 avril 2018).
- Suivi du doré jaune (prix à la fin de saison tirage 20 avril 2018).

NOUVEAU

Vente d'autorisation de pêcher en ligne

1,2 et 3 jour (seul ou conjoint)
Le lien sera sur notre site internet : WWW.AFCBASKATONG.COM

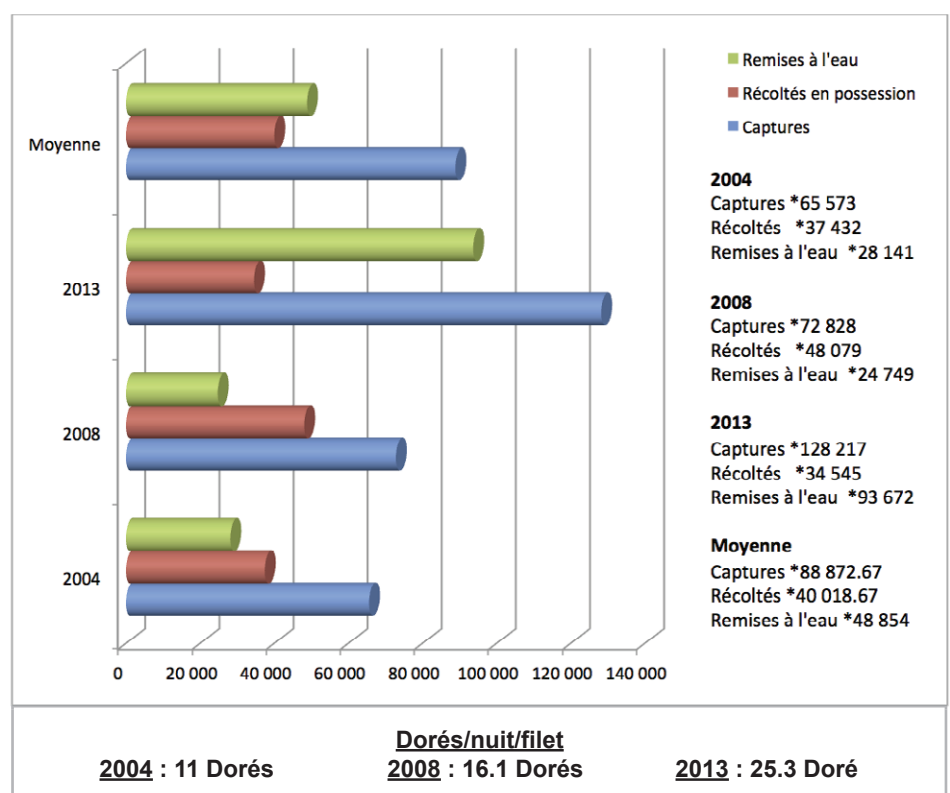
Station de lavage de bateau

Directement dans le stationnement du centre d'interprétation et ce gratuitement
Vous pourrez en profiter pour le visiter !

Horaire 2017 : de 10 h 00 à 16 h 00 heures
Du 18 mai au 22 juin du vendredi au dimanche
Du 23 juin au 27 aout du mardi au dimanche
Du 28 aout au 10 sept. du vendredi au dimanche



Données du ministère pour les recensements



Le graphique ci-dessus explique la progression du cheptel du doré jaune dans le Réservoir Baskatong selon les biologistes du ministère. Et on y constate l'importance de la remise à l'eau. Donc de continuer à sensibiliser ce que la remise à l'eau soit bien faite pour maximiser la survie du doré jaune et à son cheptel.

FÊTE DE LA PÊCHE

Encore cette année, nous nous joignons au gouvernement du Québec, pour célébrer la fête de la pêche, partout au Québec les résidents peuvent pêcher sans permis.

Par ce fait, les 2, 3 et 4 juin 2017 tous les pêcheurs pourront **pêcher sans permis du Québec et sans Autorisation de pêcher sur le plan d'eau Baskatong.**

Voici 2 formulaires qui sont très important pour notre expertise, vous les trouverez sur notre site internet et des tirages seront effectués le 20 avril 2018 parmi les répondants.

SUIVI DU DORÉ JAUNE

Les renseignements concernant les habitudes de vie du doré jaune sont quasi inexistantes au Baskatong et dans le Piscatonsine. L'aire faunique communautaire du réservoir Baskatong étiquettera des dorés cette année en plus de ceux étiquetés les années antérieures.

Faire connaître vos prises

Il est important de faire connaître vos prises pour le recensement et comprendre la pression de pêche sur le Baskatong.

encanatomic.com



**Vente aux enchères
SURPRISE
liquidation d'un
marché aux puces**

**Ce jeudi 1er juin 18h30
au 2540 route 309 à
Mont-Laurier**

**Tout doit être sorti avant
minuit jeudi soir !!!**

**Tracteur à gazon, beaucoup
d'outils et équipements,
articles neufs et usagés,
beaucoup vendus en lot**

INSCRIPTION GRATUITE

Cantine et toilette sur place

**252 Boul. Délage, Maniwaki
Infos: François Giroux (613) 294-6683**

VISA MasterCard COMPTANT

encanatomic.com



**Vente aux enchères
d'outils et plus**

**Dimanche 4 juin, ouverture
du site à 10h, début de la
vente à 11h au 11 chemin du
lac Achigan à Délage**

**VTT, tracteur, chaloupe,
poêle Bélanger, poêles à
bois, compresseurs,
tronçonneuses, guitare,
plein d'outils et
beaucoup plus**

Photos disponibles sur notre 

INSCRIPTION GRATUITE

**252 Boul. Délage, Maniwaki
Infos: François Giroux (613) 294-6683**

VISA MasterCard COMPTANT

Décès

AVIS DE DÉCÈS
M. Gérald Landers
(1940 - 2017)



Au CISSSO, hôpital de Maniwaki, est décédé le 21 mai 2017, à l'âge de 77 ans, Monsieur Gérald Landers fils de feu Domina Landers et feu Laurenza Éthier, époux de feu Suzanne Osborne de Cayamant.

Monsieur Landers laisse dans le deuil ses enfants : Sylvain (Rachel) et Stéphane, son petit-fils : Francis (Athéna). Il laisse également ses sœurs : Marthe (Claude), Marie-Jeanne (feu Patsy) et Denise (Daniel) ainsi que beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 3 juin 2017 à 11 h 00 en l'Église St-Rock de Cayamant, suivies de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. La famille recevra vos condoléances à compter de 10 h 30.

Un remerciement spécial pour le personnel du Centre hospitalier de Maniwaki ainsi que le Dr Amazone et Dr Therrien pour les soins prodigués à leur père.

La Coopérative funéraire Brunet offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.



**COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
BRUNET**

19 Principale Nord, Maniwaki, 819-449-6082

AVIS DE DÉCÈS
Mme Rhéa Guy
(1943 - 2017)



À son domicile, est décédée, le 22 mai 2017, à l'âge de 73 ans, Madame Rhéa Guy fille de feu Joseph-Léon Guy et de feu Irène Brunet, épouse de Régis-Yvan Richard de Venosta.


Outre son époux, Madame Guy laisse dans le deuil ses enfants : François et Lyne, ses deux petits-enfants : Shayne et Kelly-Ann et plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis, elle fut précédée par tous ses frères et sœurs.

Selon les désirs de la défunte, il n'y aura pas d'exposition au salon funéraire, ni de service religieux. L'inhumation des cendres se fera jeudi le 1er juin 2017 à 14 h 00 au cimetière de L'Assomption (nouveau) à Maniwaki.

Un luminaire sera allumé en sa mémoire lors du relais pour la vie en juin 2017.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons soit à la Fondation des maladies du cœur, Société du cancer (leucémie) ou Maladie du Crohn.

La Coopérative funéraire Brunet du 19, rue Principale Nord à Maniwaki à qui la direction des funérailles a été confiée offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.



**COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
BRUNET**

19 Principale Nord, Maniwaki, 819-449-6082

**POUR RÉSERVER UN
ESPACE PUBLICITAIRE,**
contactez Mélanie L'Écuyer,
conseillère en publicité.

**819-449-1725
mlecuyer@lagatineau.com**

La Gatineau

PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR

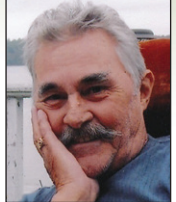


Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela vous semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la promesse sera obtenue.


D.M.

Sincère Merci



Michel Roy
28 février 2017

Nous aimerions remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Michel Roy, nous ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, prières, fleurs, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles et dons. Les personnes dont les adresses sont incomplètes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



Son épouse Claire.

PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues.

L.L.

**MRC
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**

DEVELOPPER SERVIR REPRÉSENTER

AVIS PUBLIC

Entrée en vigueur - Règlement no 2016-299


Par la présente, avis vous est donné par la soussignée directrice générale adjointe et greffière de la Municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau que le Règlement 2016-299 « Modifiant le règlement No 87-43 Édifiant le schéma d'aménagement de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau en vigueur et portant sur une modification de l'affectation à vocation dominante Forestière pour une vocation Industrielle dans la municipalité de Denholm » adopté par le conseil de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau à sa séance du 21 mars 2017 par sa résolution 2017-R-AG090 est entré en vigueur le 17 mai 2017 conformément à l'article 53.9 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1).

Toute personne désireuse de prendre connaissance dudit règlement peut le faire à la municipalité locale.

Donné à Gracefield, ce 24^e jour du mois de mai 2017.

Me Véronique Denis
Directrice générale adjointe et greffière

Une pensée...



**Dany Beaudoin
Charbonneau**
Décédé le 31 mai 2011

Déjà 6 ans que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Ton départ a créé un grand vide dans nos coeurs. Ne plus te voir, ne plus te parler, c'est pour nous un manque terrible dans notre vie. Veille sur nous jusqu'à ce que nous puissions être réunis. On pense à toi tous les jours. On t'aime.

Tes parents Ginette et Alain.

Une messe anniversaire aura lieu à l'église de Messines le 4 juin 2017.

8e Anniversaire



**Louise Labelle
Généreux**
Décédée le 1er Juin 2009

Le temps passe mais il n'effacera jamais dans nos coeurs ce que tu as été pour nous. Huit ans déjà que tu n'es plus là, mais dans nos têtes et dans nos coeurs tu es toujours présente. Jamais nous oublierons les bons moments que nous avons passés ensemble et le vide que tu as laissé ne sera jamais comblé. Nous t'aimons et nous te remercions pour tout l'amour et la bonté que tu nous as donnés.

Sois notre guide et continue d'être notre ange gardien.

Royal et la famille.

SELON LE MAGAZINE CANADIAN LAWYER**Stéphanie Vallée parmi les 25 personnalités les plus influentes**

LA GATINEAU - Selon le magazine Canadian Lawyer, Stéphanie Vallée, députée de Gatineau et ministre de la Justice du Québec, fait partie de la liste des 25 personnalités les plus influentes au Canada, dans la catégorie «Agents de changement».

Cette liste comprend des avocats et des juges oeuvrant dans divers domaines publics et privés, qu'il s'agisse du gouvernement, d'enquêtes privées, de sociétés de la Couronne, d'agences diverses, d'institutions d'enseignement, de cours de justice, d'associations caritatives, etc. Canadian Lawyer offre maintenant la possibilité de participer à un sondage qui permettra à son équipe éditoriale de réduire cette liste à cinq noms.

L'inclusion dans cette liste signifie que l'avocate ou l'avocat a joué un rôle significatif

dans le domaine légal, tant sur la scène canadienne qu'internationale au cours des 18 derniers mois. Canadian Lawyer décrit ces personnalités comme des gens en position de pouvoir et qui exercent une influence au niveau des lois, du système de justice et de leur profession, tant au pays qu'à l'étranger.

«Mme Vallée a fait les manchettes et mis de l'avant des mesures visant à accélérer l'accès au système de justice, mentionne le magazine. Un dossier qui a pris toute son importance à cause de l'arrêt Jordan. De concert avec Jacques Fortier, elle a aussi donné le ton à la mise en place de modes alternatifs de résolution des conflits, plutôt que le passage par un procès. Ce changement, conjugué avec l'entrée en vigueur du nouveau Code de procédures civiles, le 1er janvier 2016, change réellement le paysage légal.»

DRAINAGE ET CHAULAGE**Élargissement du programme pour la Vallée-de-la-Gatineau**

LA GATINEAU - Tel qu'annoncé dans son Plan économique 2017-2018, le gouvernement du Québec ajoute 4 millions de dollars sur deux ans afin de bonifier l'enveloppe du Programme de soutien au drainage et au chaulage des terres. Pour 2017, les producteurs agricoles de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau pourront se voir accorder une aide financière pour leurs besoins en drainage et chaulage.

Les MRC qui s'ajoutent au Programme renferment des superficies qui possèdent un bon potentiel, mais qui rencontrent des problèmes d'acidité du sol et de drainage. Par cet investissement, les producteurs agricoles pourront bénéficier du programme pour valoriser leurs terres et améliorer leur productivité.

Comme l'explique Laurent Lessard, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, «l'ajout de ces 34 MRC aura un effet déterminant dans l'augmentation de la productivité, la diversification des cultures, l'accroissement de la rentabilité des entreprises, le maintien des emplois agricoles». La députée-ministre Stéphanie Vallée ajoute que «en améliorant la qualité des sols, le Ministère participe à l'augmentation de la rentabilité des entreprises agricoles de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Le gouvernement reconnaît ainsi les besoins de

nos producteurs agricoles et l'importance de leur offrir le soutien nécessaire pour dynamiser notre territoire et favoriser la rétention de notre relève».

Le Programme de soutien au drainage et au chaulage des terres 2016-2019, doté d'une enveloppe de neuf millions de dollars, s'adressait initialement aux entreprises agricoles des régions de l'Abitibi-Témiscamingue, du Nord-du-Québec, du Bas-Saint-Laurent, du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord. 34 MRC supplémentaires, réparties dans 8 régions, seront admissibles grâce aux 4 M \$ supplémentaires sur deux ans.

Les entreprises agricoles que le Programme intéresse peuvent présenter une demande d'aide financière en remplissant le formulaire mis à leur disposition et en l'acheminant au centre de services agricoles de leur région. L'aide financière totale pouvant être versée à un bénéficiaire pendant la durée du Programme ne peut excéder le plus bas des deux montants suivants : 50 000 \$ ou 50 % des revenus agricoles bruts. L'aide financière peut couvrir jusqu'à 50 % des dépenses admissibles liées à un projet de drainage ou de chaulage.

Renseignements : www.mapaq.gouv.qc.ca/drainagechaulage

SOUPER RECONNAISSANCE**Une invitation lancée aux bénévoles**

LA GATINEAU - La Ville de Maniwaki tiendra encore cette année son souper «Reconnaissance de ses bénévoles» afin de souligner l'effort individuel et collectif de tous les bénévoles œuvrant sur son territoire. L'invitation est lancée à tout organisme ou tout individu qui est impliqué dans le bénévolat.

Si vous êtes bénévole et que vous œuvrez sur le territoire de la Ville de Maniwaki, les membres du conseil municipal vous invitent à un souper le mardi 14 juin à partir de 17h à la cafétéria de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau.

De plus, lors de ce souper, la Ville de Maniwaki remettra le prix du «bénévole de l'année». Le formulaire de mise en

candidature est disponible sur le site web de la Ville au www.ville.maniwaki.qc.ca ou encore auprès du service des loisirs.

Pour ceux qui font partie d'un organisme, club ou association, il vous est demandé de confirmer votre présence auprès de la personne responsable. Si vous ne faites pas partie d'un organisme, club ou association et que vous faites du bénévolat et que vous désirez vous joindre au souper, confirmez votre présence auprès de Michèle Côté, technicienne en loisirs, au (819) 449-2822 au poste 225 ou par courriel au techloisirs@ville.maniwaki.qc.ca

Une confirmation de votre part est demandée au plus tard le 5 juin.

Encore *plus* de nouvelles ! . . .**Dons des Chevaliers de Colomb à la paroisse de l'Assomption**

MANIWAKI - Le Conseil Dr Jean-Thomas-L'Écuyer 11973 (Christ-Roi) des Chevaliers de Colomb de Maniwaki a remis samedi à la communauté L'Assomption deux chèques : 400\$ pour le Pain quotidien (service de dépannage alimentaire) et 1 400\$ pour la communauté. Ces dons s'ajoutent à celui de 1 000 \$ que le Conseil avait déjà remis, il y a quelques mois, pour les réparations de la toiture de l'église L'Assomption.

Rachel Auger, de la communauté L'Assomption et coordonnatrice du Pain quotidien, et le curé Sylvain Desrosiers, ont reçu les chèques des mains de Gilles Pelletier, représentant des Chevaliers de Colomb.

Les récipiendaires sont heureux de



Jean-Pierre Grondin, Claude Fournier, François Gauthier, Romain Langevin, Hubert Céré, Gilles Pelletier, Féréol Jetté, Abbé Sylvain Desrosiers, Rachel Auger.

voir ainsi leurs projets progresser et ont chaleureusement remercié le Conseil 11973 des Chevaliers de Colomb de cet élan de solidarité et de générosité.

Un nouveau marguillier à la paroisse de l'Assomption

MANIWAKI - La grande paroisse regroupée de L'Assomption-de-Marie accueille un nouveau marguillier au sein de son assemblée de Fabrique : Hubert Céré, de la communauté Saint-Jean-Marie-Vianney de Grand-Remous.

Après la messe de samedi s'est tenue, en l'église L'Assomption de Maniwaki, l'élection pour ce poste, à la suite du départ de Johanne Boudrias. Cette dernière a dû quitter le poste de

marguillier parce qu'elle vient d'être embauchée comme agente de pastorale pour la paroisse L'Assomption, en remplacement de Céline Risdon, qui doit déménager dans la région de Gatineau pour se rapprocher de sa famille.

Le curé Sylvain Desrosiers et Rachel Auger, présidente de l'assemblée de Fabrique, ont profité de l'occasion pour remercier et féliciter ces trois personnes pour leur engagement fidèle et dévoué.

Championnat d'échecs : des élèves de la CSHBO y étaient

MANIWAKI - Cinq élèves de la CSHBO participaient samedi au championnat jeunesse d'échecs du Québec, cadence rapide, à Montréal. «C'est la première fois que des élèves de la commission scolaire participent à un tournoi de cette envergure», raconte Victor-Manuel Tomas, psychologue et accompagnateur. Le calibre était très élevé et plusieurs problèmes techniques dans les appariements sont survenus, mais ce fut une expérience très riche pour les joueurs au niveau de la gestion du stress et de la fatigue mentale. Soulignons que Jean-Sébastien Michel a obtenu sa qualification pour le championnat canadien et qu'Isaak Fortin a joué deux parties dignes de mention.»

«Les jeunes ont pu prendre le pouls de Montréal et participer à



quelques activités le vendredi. C'était pour la plupart une première expérience du genre», ajoute Tony Labelle, animateur BO2 et accompagnateur.

Félicitations à Donovan Guilbault, Samuel Méthot, Isaak Fortin, Nathan Lessard et Jean-Sébastien Michel. Ce projet a été réalisé grâce à la collaboration entre la CSHBO et BO2-Mani Jeunes.

COOPÉRATIVE JEUNESSE DE SERVICES

La période de recrutement est lancée

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Que ce soit pour tondre votre pelouse, laver votre voiture, faire de l'entretien paysager ou ménager, du gardiennage, un déménagement léger, des travaux de peinture, la mise en place du bois de chauffage, des soins aux animaux, etc. La Coopérative jeunesse de services de Maniwaki «À La Rescousse» sera de nouveau là cette année. Une belle opportunité pour les jeunes de décrocher un emploi d'été, donc d'acquérir de l'expérience.

La coop est gérée par Sandra Fortin, agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse au Carrefour jeunesse emploi. Deux animatrices ont été recrutées pour guider les jeunes : Meggy Courchaine et Sarah Ménard, qui sont actuellement en période de recrutement et recherchent de jeunes âgés de 12 à 17 ans. «On sera à la Cité étudiante les 7 et 8 juin, explique cette dernière. On fera remplir aux jeunes intéressés une demande. Ensuite, il y aura des entrevues les 13 et 14 juin. Les intéressé(e)s peuvent aussi appeler au Carrefour jeunesse emploi ou venir y remplir leur candidature.»

Nul besoin d'être expert en tondeuse ou en lavage. Seulement un minimum d'habiletés

sont nécessaires. Les animatrices seront là pour montrer les bases et les jeunes pourront offrir des contrats selon leurs compétences. Par ailleurs, l'Escouade jeunesse viendra donner une formation sur la santé et sécurité au travail, le Garage McConnery en offrira une sur le lavage d'autos, une autre personne sur la tonte de gazon et Manon Rousseau, du cabinet de comptables Piché et Lacroix, sur la comptabilité.

La coop est pour les jeunes l'occasion de développer les valeurs entrepreneuriales comme la confiance en soi, l'autonomie, la créativité, le sens des responsabilités, l'ambition, le leadership, la solidarité. En effet, ce sont eux qui gèrent la coopérative, avec un conseil d'administration, sous la supervision des animatrices. Ils prendront les appels pour les contrats, décideront quels types de contrats ils veulent offrir et les tarifs, se chargeront de faire de la publicité, etc.

Côté clients, il sera possible de faire appel à la coopérative en joignant le Carrefour jeunesse emploi au 819-441-1165, du 29 juin au 8 août.

À noter qu'une ouverture officielle sera organisée prochainement. Plus de détails seront communiqués ultérieurement.

Page Facebook : CJS de Maniwaki «À La Rescousse».

PÔLE D'EXCELLENCE EN RÉCRÉOTOURISME DE L'OUTAOUAIS

Plusieurs projets d'activités

LA GATINEAU - Le Pôle d'excellence en récréotourisme de l'Outaouais (PERO) travaille actuellement sur la planification de plusieurs activités. Cela fait partie de sa mission de supporter le développement du récréotourisme afin de contribuer à la diversification économique de la MRC.

Malheureusement, une activité axée sur le canot, qui devait avoir lieu prochainement, a dû être annulée, faute d'un nombre d'inscriptions suffisant. «Par contre, nos formations GPS fonctionnent bien, commente Marlène Thonnard, présidente du PERO. On en a donné une à Grand-Remous le 28 qui a réuni 8 participants et on va en donner une à Maniwaki le 10 juin. On planifie éventuellement une ou deux formations en kayak de mer. On veut aussi organiser une formation en ornithologie et, de nouveau, en interprétation des champignons avec Stéphane Granat. Ces activités peuvent se dérouler n'importe où dans la Vallée-de-la-Gatineau, à part pour le kayak car le matériel est au Village Majopial.»

En parallèle, le PERO travaille toujours sur son projet «Sortez des sentiers battus», qui vise notamment à répertorier, structurer et diversifier l'offre récréotouristique sur le territoire par la mise en valeur de tous les circuits de sentiers pédestres de la MRC, dont certains pourront être utilisés l'été et l'hiver, générant ainsi des retombées économiques pour la région et la création d'emplois dans

cette d'industrie. Afin de boucler le financement, le PERO est toujours en attente d'une réponse de deux partenaires : Tourisme Outaouais et le Fonds des petites collectivités. En attendant, comme le précise Marlène Thonnard, «on a commencé à travailler dans les sentiers de Messines, Blue Sea et Sainte-Thérèse par du débroussaillage et de l'élagage. On va aller au parc des chutes de Denholm lundi (5 juin). On est en train d'évaluer la faisabilité d'un début de signalisation dans certains sentiers, dans la mesure où on aura de l'argent pour le faire. Il y a plusieurs structures à refaire qui ont été identifiées par l'analyse diagnostique des sentiers, mais les montants nécessaires à la réparation de ces structures sont dans les demandes d'aide financière pour lesquelles nous attendons des nouvelles.»

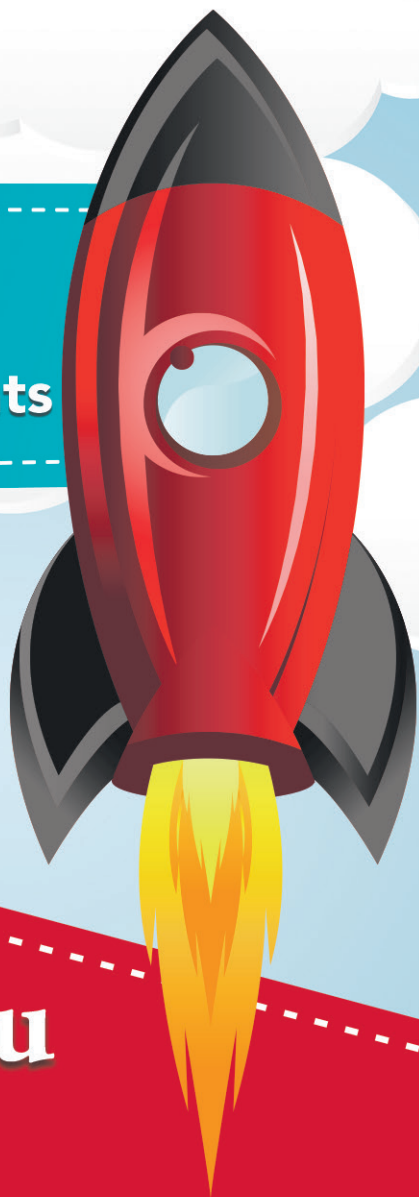
LOCAL COMMERCIAL À LOUER 135, route 105, Egan Sud



Idéal pour magasin de détail ou centre professionnel.
2 285 pi², 47 x 30 et 25 x 35.

INFOS : 819 449-1725

Un cadeau pour nos commerçants



La Gatineau propulse votre entreprise

À GAGNER*

Un publi-reportage d'une demi-page

Chaque achat de 1/8 de page et plus publié en mai, vous donne la chance de gagner un

publi-reportage pour mettre en valeur votre entreprise

Voici les gagnants:

- Décembre: **Anatole Gagnon**
- Janvier: **Action Santé**
- Février: **Marché Omni Richard**
- Mars: **Équipements Maniwaki**
- Avril: **Pneus et Location Expert**
- Mai: **J.O. Hubert**

* Ne s'applique pas sur les avis publics et offres d'emplois

Appelez nous (819) 449-1725

INIQUITÉ DE LA TAXE SCOLAIRE EN OUTAOUAIS

Une pétition mise en ligne

SYLVIE DEJOUY

sdejouy@lagatineau.com

LA GATINEAU - Le dossier de l'iniquité de la taxe scolaire en Outaouais fait partie des points qui étaient à l'ordre du jour de la réunion de mai du conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO). Ces derniers ont adopté une résolution afin de «demander au ministre de l'Éducation, du Sport et du Loisir, M. Sébastien Proulx, de prendre des mesures extraordinaires avant le 15 juin 2017 pour régler le problème des taxes scolaires en Outaouais». Le texte de la résolution précise que «si rien n'est fait, les taxes scolaires de 2017-2018 augmenteront de façon significative pour les contribuables et parents des commissions scolaires francophones de l'Outaouais» et que «la situation actuelle ne peut durer pour des raisons d'équité et de justice à l'endroit des parents et contribuables des commissions scolaires francophones de l'Outaouais».

Dernièrement, les président(e)s de ces dernières ont rendu public un communiqué dans lequel ils pressent le ministre Proulx d'agir. Par ailleurs, une pétition a été mise en ligne sur le site Internet de l'Assemblée nationale afin de demander au gouvernement du Québec «d'uniformiser les taxes scolaires au niveau de la province et ainsi être équitable envers tous les citoyens». (Pour signer la pétition : <https://www.assnat.qc.ca>)

Règles budgétaires 2017-2018

Le budget sera le principal point de la réunion de juin du conseil des commissaires. Comme l'explique le directeur de la CSHBO, Harold Sylvain, «l'année dernière, on avait pas eu de compressions additionnelles. Cette année, non seulement on en a pas non plus mais aussi on a des programmes supplémentaires particuliers ce qui est très positif car ça nous procure de l'argent pour donner des services en plus que nous n'avons pas. Il y a des mesures qu'on rêvait d'avoir en support aux élèves et au personnel depuis plusieurs années et là c'est présent dans les règles budgétaires. Ça va permettre l'engagement de nouvelles personnes».

Inondations

Le principal endroit touché est la Cité étudiante. «On est rendu à pas loin de 30 000\$ de dépenses, précise Harold Sylvain. On va avoir une franchise de 15 000\$ à payer mais il va y avoir un support ministériel qui va nous aider à couvrir le reste.»

Projet de pédiatrie sociale

Les commissaires ont donné leur appui au projet de Table de pédiatrie sociale de la Vallée-de-la-Gatineau, chapeauté par la Maison de la famille. Comme l'explique Stéphane Rondeau, directeur des ressources éducatives à la CSHBO, «cela va permettre aux familles de notre MRC d'avoir accès à davantage de ressources professionnelles. Il

y a un autre centre de pédiatrie sociale en dehors de Montréal, situé à Gatineau, et c'est la première fois qu'un centre sera ouvert en région rurale».

Ce projet réunit plusieurs partenaires, dont des organismes communautaires, la CSHBO et le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais. Différentes enquêtes sur le développement des enfants et les portraits socio-économiques de la Vallée-de-la-Gatineau démontrent les besoins grandissants dans ce domaine.

La semaine dernière se tenait à Montréal le 5e Symposium sur la pédiatrie sociale en communauté, sur le thème «Vulnérabilité des enfants : comprendre et agir sur les iniquités en santé». Organisé par la Fondation du Dr Julien, il a réuni des professionnels, chercheurs et étudiants en santé, services sociaux ou droit, désireux d'améliorer les soins et les services offerts aux enfants en situation de vulnérabilité.

Circonscriptions électorales

La Loi sur les élections scolaires établit le nombre de circonscriptions à 8. Mais le 15 mai, la ministre de l'Éducation a accordé l'autorisation à la CSHBO d'en avoir 11, soit le même nombre qu'actuellement. Une période de consultation va donc être lancée en vue de l'adoption d'une division finale avant le 31 décembre 2017. Les prochaines élections auront lieu en 2018.

École de Grand-Remous

La croix qui a dû être retirée dernièrement

en raison de travaux et parce qu'elle était en mauvais état sera remplacée prochainement.

Une première pour la commission scolaire

Les classes de l'Envolée de l'Académie du Sacré-Cœur de Maniwaki sont trois classes d'adaptation scolaire au primaire. Cette année, les enseignantes ont intégré les technologies de l'information (TIC) dans leur enseignement. Les élèves ont eu la chance d'utiliser les ordinateurs dans tous les cours, autant en français qu'en math et en univers social. Des plateformes comme Classroom, ChallengeU et Seesaw ont été régulièrement utilisées. Ce matériel informatique a eu un impact majeur sur la réussite académique, la motivation et le comportement des élèves. Cette adaptation figure parmi l'une des premières à la CSHBO, puisque tous les élèves bénéficiaient d'un ordinateur recyclé.

LOCAL COMMERCIAL
À LOUER 135, route 105, Egan Sud



Idéal pour magasin de détail ou centre professionnel.
2 285 pi², 47 x 30 et 25 x 35.
INFOS : 819 449-1725

Publicité FR Membre PromoGroup

Complice de votre image



Heures d'ouverture: Lundi au vendredi 8h30 - 16h30

446, rue du Pont, Mont-Laurier
info@publicite-fr.com • www.publicite-fr.com
819-623-2210 • 1-866-727-8852

ÉQUIPEMENTS ABORDABLES Inc.
 819-623-7847 Sans frais | 855-270-7847

QUADRIPORTEUR PÉLICAN	QUADRIPORTEUR CYCLOPE	TRIPORTEUR FOUINE
Moteur 650W – 60V Siège deux personnes. Suspension avant – arr. Freins à la poignée. Vitesse jusqu'à 30 km/h. Distance jusqu'à 60 km.	Moteur 650W – 60V Siège avec appuie-bras. Suspension avant – arr. Freins au pied. Vitesse jusqu'à 30 km/h. Distance jusqu'à 60 km.	Moteur 500W – 48V Siège avec appuie-bras. Suspension avant – arr. Freins à la poignée. Vitesse jusqu'à 30 km/h. Distance jusqu'à 60 km.
À PARTIR DE 15.30\$ PAR SEMAINE	À PARTIR DE 20.70\$ PAR SEMAINE	À PARTIR DE 22.05\$ PAR SEMAINE



* autres couleurs disponibles en magasin

512, BOUL. ST-FRANÇOIS, (ROUTE 117)
 LAC-DES-ÉCORCES, QC, J0W 1H0
www.equipementsabordables.com
 courriel : info@equipementsabordables.com

HEURES D'OUVERTURE
 lundi au vendredi de 8h à 17h
 et samedi 8h à midi

VISA, MasterCard, Interac, Desjardins

RELAIS POUR LA VIE

Déjà dix ans dans la région

SYLVIE DEJOUY

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - En attendant le 10^e Relais pour la vie de la Vallée-de-la-Gatineau qui se tiendra samedi 10 juin à la Cité étudiante, une soirée variétés, au profit de ce dernier, était organisée vendredi à l'auditorium de la Cité étudiante. Une initiative de Sonia Cronier, qui s'implique chaque année dans le Relais pour la vie, avec l'aide de plusieurs complices.

La soirée mettait en vedette le duo Hot N Kold, composé d'Éric Lussier, participant à la Voix 2017, et d'Éliane Michaud. Au programme également : une parade de

mode avec des vêtements de boutiques locales, la Chorale du Rucher dirigée par Sébastien McNeil et des prestations de danseuses de Dans'Action.

Au total, ce sont 4 438 \$ qui ont été amassés. À la fin de la soirée, trois dons surprises ont été annoncés : 500 \$ de Tronçonnage Gagnon, 500 \$ des Constructions Mathieu Galipeau et 218 \$ de Premiers Soins Haute-Gatineau (Eric Bernachez). Les organisateurs tiennent à les remercier ainsi que tous les commanditaires.

Le 10 juin, la Société canadienne du cancer invite la population à participer au 10^e anniversaire du Relais pour la



▲ Le duo Hot N Kold en compagnie des trois jeunes porte-parole du 10^e Relais pour la vie de la Vallée-de-la-Gatineau : Meagan, Ann-Sophie et Anaël.

appris qu'ils avaient un cancer. Avec l'appui de 300 000 donateurs annuels et de 30 000 bénévoles, la SCC est l'organisme québécois lié au cancer qui a le potentiel de sauver le plus de vies. Chaque année, plus de deux millions de Québécois se tournent vers elle.

Depuis sa toute première édition au Québec, en 2001, le Relais pour la vie a amassé plus de 140 millions de dollars. L'argent recueilli permet à la SCC de prévenir plus de cancers et d'exiger des lois qui protègent la santé, de financer davantage de projets de recherche, de soutenir plus de personnes touchées par le cancer.

Au total, 88 Relais pour la vie auront lieu partout dans la province entre le 12 mai et le 17 juin 2017. Il s'agit d'une marche pour célébrer la vie, pour rendre hommage aux personnes touchées par la maladie, pour lutter ensemble et pour sauver encore plus de vies.

Pour en savoir davantage sur l'évènement, faire un don, devenir bénévole ou consulter la liste des municipalités participantes, visitez relaispouurlavie.ca, écrivez à cdemers@quebec.cancer.ca ou communiquez directement avec le bureau régional de la SCC de l'Outaouais situé au 15, rue Buteau, bureau 105, Gatineau (819 777-4428).

Photos de Sébastien McNeil.

vie de la Vallée-de-la-Gatineau. L'objectif est d'amasser 58 000 \$. Les organisateurs souhaitent aussi recruter 18 équipes et une centaine de survivants pour le Tour des survivants. Le but est également de vendre 1 800 luminaires pour la Cérémonie des luminaires.

Le tout débutera à 14h par l'accueil des équipes et des animations familiales. À 15h30, ce sera l'accueil et l'inscription des survivants. Un souper sera offert à ces derniers et leurs aidants à 16h. Le Relais débutera à 18h.

Une nuit pour sauver plus de vies

En 2016, près de 52 000 Québécois ont



▲ Au total, la soirée a permis d'amasser 4 438 \$ au profit de la Société canadienne du cancer.

Pause café

305

C'est le nombre de sièges sociaux perdus par le Québec depuis l'an 2000, selon une étude d'Yvan Allaire et François Dauphin de l'Institut sur la gouvernance. De plus en plus d'entreprises sont vulnérables à des offres d'achat hostiles. Il y a 16 entreprises au Québec qui n'ont pas de protection contre une offre hostile, comparativement à 11 en 2004. Au total, 568 sièges sociaux dont les 50 plus grandes entreprises génèrent quelque 575 000 emplois au Québec.

Suggestion d'activités à faire en fin de semaine

Pow Wow. Rendez-vous samedi et dimanche sur le site de l'école Kikinamadinan. Renseignements : www.kzpowwow.ca

Chorales de la Vallée-de-la-Gatineau. Rendez-vous samedi, dès 18h30, à l'église de Blue Sea. L'évènement, sous la coordination de Michel Houde, met en vedette huit chorales. Les billets sont disponibles à la municipalité de Blue Sea, la bijouterie La Paysanne aux Galeries de Maniwaki, au presbytère de Gracefield, auprès des membres des chorales et à la porte le soir même. Renseignements : 819-463-1876.

Hommage à Daniel Gagnon. Les 50 ans de musique du troubadour Daniel Gagnon seront commémorés samedi au Château Logue, de 13h à 1h. Les billets sont disponibles auprès de Sylvain Laviolette au 819-449-2112 ou Bill Laforest au 819-334-1427.

Fête de la pêche. Elle s'étale de

vendredi à dimanche. Cette fête est l'occasion rêvée de s'initier à cette activité, puisqu'il sera alors possible de pêcher sans permis partout au Québec, dans le respect de la réglementation. Par ailleurs, à Maniwaki, le Festival de la pêche aura lieu samedi, rue Laurier, dès 9h30. Cette activité est offerte aux jeunes de 6 à 17 ans demeurant à Maniwaki et elle est reliée à l'ensemencement de truites arc-en-ciel et de truites brunes dans la rivière Désert. Vous devez apporter votre équipement. Au programme : 9h30, accueil et inscription à la formation «pêche en ville», remise des certificats de pêche ; 10h, atelier avec les agents de la faune et la Sûreté du Québec ; 11h, ensemencement ; 12h, dîner hot-dog servi par le Club Optimiste de Maniwaki ; 13h, animation, jeux, tirage de prix de présence ; 14h, pêche libre.



▲ Le duo Hot N Kold en compagnie de Louise Bordeleau, Véronique St-Jean et Sonia Cronier.



▲ Des danseuses de Dans'Action ont offert une prestation.



▲ La Chorale du Rucher dirigée par Sébastien McNeil.



▲ La parade de mode a permis de découvrir des vêtements de plusieurs boutiques locales.



▲ Plusieurs jeunes ont pris part à la parade de mode.

LA place pour les véhicules usagés

15 995\$ Journey R/T
2012 • 80 356 km
:1131A



AWD

13 995\$ Toyota Venza
2009 • 118 622 km
:1144A



Pneus d'hiver inclus

11 995\$ Equinox 2LT
2011 • 142 201 km
:1194A



AWD

24 995\$ Dodge RAM 1500 ST
2014 • 43 795 km
:1088A



4x4

12 495\$ Cruze LT Turbo
2014 • 28 765 km
:1200A



21 495\$ Silverado 1500 édition Cheyenne LS
2011 • 59 329 km
:1050A



4x4

17 995\$ Fusion SE
2014 • 20 638 km
:1147A



Pneus d'hiver inclus

12 995\$ Trax LS
2014 • 57 066 km
:1213A



18 495\$ Journey R/T
2013 • 78 605 km
:1062A



AWD

16 995\$ Enclave CXI
2010 • 174 462 km
:1221A



14 495\$ Malibu LS
2014 • 51 235 km
:1170A



Pneus d'hiver inclus

10 495\$ Sonic LT
2014 • 44 345 km
:1227A



13 995\$ Cruze Edition limitée LS
2016 • 30 765 km
:1105A



Pneus d'hiver inclus

9 995\$ Orlando LT
2012 • 105 903 km
:9549B



SCORPION

DOUBLURE DE CAISSE

Qu'est-ce qu'on peut protéger ?

Intérieur d'ailes • tour d'ailes • bas de caisse • Bateau • Remorque • Boite à outils • Boite de côte à côte • Véhicule tout terrain

Style:

- 12 couleurs standard
- Options de couleur personnalisées
- Options de texture
- Augmenter la valeur du camion

Protection

- Résiste à la plupart des produits chimiques / solvants
- Aide à prévenir la rouille
- Barrière étanche
- Protège le métal / bois / fibre de verre

Performance

- 100% de stabilité UV
- Surface antidérapante
- Extrêmement durable
- Garantie à vie

13 995\$ Terrain SLE-1
2011 • 63 525 km
:1209A



17 995\$ Jeep Cherokee Sport
2014 • 21 099 km
:1102A



0,9% FINANCEMENT À L'ACHAT
PENDANT 24 MOIS
SUR CERTAINS MODÈLES D'OCCASION CERTIFIÉS

VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS

VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS



LES AVANTAGES :

- Inspection en 150 points et plus
- Garantie du manufacturier
- Assistance routière 24 heures
- Privilège d'échange

GM McCONNERY

Canada 105 boul. Desjardins, Maniwaki, 819-449-1632 ou 1 888 449-1632 DEPUIS 1927

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h, jeudi soir de 17h à 19h30 vente seulement, nos vendeurs sont disponibles pour vous sur rendez-vous en tout temps.



Luc Morin
Représentant



luc.morin@garagemcconnery.com

Jean-Guy Séguin
Représentant



jeanguy.seguin@garagemcconnery.com

Fred Joanis
Représentant



fred.joanis@garagemcconnery.com

France Pageau
Directrice commerciale



finances@garagemcconnery.com

1^{re} 2^e 3^e chance au crédit